



# NEUSTÄDTER ANZEIGER



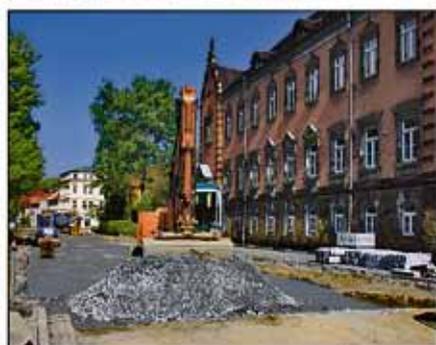
**Amts- und Heimatblatt der Stadt Neustadt in Sachsen**  
und der Ortsteile: Berthelsdorf, Krumhermsdorf, Langburkersdorf, Niederottendorf, Oberottendorf, Polenz, Rückersdorf, Rugiswalde

Jahrgang 22, **Freitag, den 20. Mai 2011**, Nummer 10

## NEUSTADT BAUT



Radweg zwischen Wiesenstraße und Freibadesee



Karl-Liebknecht-Straße



Karl-Marx-Straße



Mühlstraße/OT Rückersdorf

## STRASSEN UND RADWEGE

### Heute hier:

- \* Veranstaltungen Juni 2011
- \* TA/VA/Themen Stadtrat Mai 2011
- \* In Wort und Bild/Straßen- und Wegebau
- \* Glückwünsche und Kulturangebote

- \* Schulen und Kitas berichten
- \* Aktuelle Vereinsnachrichten
- \* Bereitschaftsdienste
- \* Kirchennachrichten

## Sprechzeiten/Sitzungen/Bereitschaft

### Sprechzeiten Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen

Die/ Do: 09:00-12:00 Uhr, 13:00-18:00 Uhr,  
Fr: 09:00-12:00 Uhr, außerhalb nach Vereinbarung

### Bürgermeistersprechstunde

donnerstags nach telefonischer Anmeldung unter 569201

### Rathaus

Ämter	Telefon:	Fax:
Hauptamt	569210	569280
Amt Finanzen	569220	
Ordnungsamt	569230	
Bauamt	569260	569290

Homepage: [www.neustadt-sachsen.de](http://www.neustadt-sachsen.de)

E-mail: [stadtverwaltung@neustadt-sachsen.de](mailto:stadtverwaltung@neustadt-sachsen.de)

### Städtischer Bauhof, Berthelsdorfer Str. 41

tägl. 07:00-9:00 Uhr, Tel./ Fax: 502247 602581

### Sitzungen

Technischer Ausschuss	07.06.2011 18:30 Uhr	Rathaus
Verwaltungsausschuss	09.06.2011 18:30 Uhr	Rathaus
Stadtrat	25.05.2011 18:30 Uhr	in der Neustadthalle im Götzingersaal

Die Tagesordnungen werden durch Aushang, im Internet und im Neustädter Amtsblatt bekannt gegeben.

### Sprechstunden im Rathaus, Markt 24

**Bürgerbüro:** donnerstags 09:00-12:00 Uhr

**Anwaltliche Beratung:** donnerstags 15:30-17:30 Uhr

**Sprechst. Bürgerpolizist:** jeden 1. Dienstag im Monat  
14:00-16:00 Uhr

**Schuldnerberatung:** mittwochs 09:00-12:00 Uhr

### Sprechstunde Friedensrichter im Rathaus, Markt 24:

21. Juni 2011, 16:00 - 17:30 Uhr, außerhalb der Sprechzeit  
unter Tel.: 501711, Schiedsstelle der Stadt Neustadt in Sachsen,  
Markt 24, 01844 Neustadt in Sachsen

**Stadtmuseum** im Malzhaus, Malzgasse 7, Tel.: 505506

**Stadtbibliothek** Goethestraße 2, Tel.: 604170  
(Öffnungszeiten unter Rubrik Kultur)

### Tourismus-Servicezentrum Neustadt

J.-Sebastian-Bach-Str. 15, Tel./Fax: 501516,  
bundeseinheitl. Rufnr.: 19433, Ticket-Hotline: 587555  
Mo, Mi, Fr: 14:00-18:00 Uhr, Di und Do: 10:00-19:00 Uhr  
Sa: 09:00 - 11:00 Uhr  
[www.neustadthalle.de](http://www.neustadthalle.de), [touristinfo@neustadthalle.de](mailto:touristinfo@neustadthalle.de)

### Polizeiposten Neustadt

Dresdner Straße 47, Tel. 580766, Fax 580760

### Havarie - Bereitschaften

#### Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH

Bereich Abwasser

Neustadt: Tel. (03596) 501434/(0175) 5215749

Sebnitz: Tel. (035971) 56775/(0175) 1672878

### ENSO-Störungsrufnummern

Erdgas 0180 2787901 Strom 0180 2787902

Wasser 0180 2787903

ENSO - Servicenummer: 0800 6686868

[servicecenter@enso.de](mailto:servicecenter@enso.de), [www.enso.de](http://www.enso.de)

### Wohnungsbau- u. Wärmeversorgungsgesellschaft

Neustadt i. Sa. mbH, Obergraben 1, 01844 Neustadt  
Notruf: (0172) 6300798

### Wäschemangeln

Langburkersdorf/Hofmühle: Anmeldung tägl. 10:00-14:00 Uhr  
unter 502645, Annahme von Wäsche für Wäscherei täglich  
unter o. g. Uhrzeit und Telefonnummer möglich  
Niederottendorf: Anmeldung unter der Tel.-Nr. 504726

## In eigener Sache

### Veranstaltungen im Juni 2011

- 01.06. Kindertag im monte mare
- 02.06. • Männertag und offene Tür bei LIVE 1 (ehemals Schindele)  
• HimmelfahrtsSKAT-Turnier, Erbgericht Polenz  
• Himmelfahrt im Waldbad Polenz
- 03.06. Livemusik in der Kugel/Neustadthalle
- 04.06. • 15. Straßenfest Böhmisches Straße Neustadt  
• Wanderung von Krippen über die Tafelberge
- 10.06. • Livemusik in der Kugel/Neustadthalle  
• Streetball-Turnier am Mehrgenerationenhaus
- 10.-12.06. • Bikertreffen in Krumhermsdorf  
• Pfingstfest im Park Oberottendorf
- 17.06. • Livemusik in der Kugel/Neustadthalle  
• Sonnenwendfeier, Renault-Autohaus Geißler
- 18.06. Tag der offenen Tür für Jedermann in der Tennisanlage am monte mare

**18.06.2011 von 10:00 - 17:00 Uhr**  
**15. Sächsischer Familientag rund um die Neustadthalle**

- 18.06. • Erlebniswanderung in den Hohwald mit dem Bergbau-Traditionsverein  
• Mittsommernacht in der Gärtnerei Gruschwitz
- 19.06. • 20 Jahre Hohwaldchor und Chortreffen in der Kulturscheune Langburkersdorf  
• Gospelkonzert in der St. Jacobi Kirche
- 24.06. • Livemusik in der Kugel/Neustadthalle  
• Sonnenwendfeier im Jugendklub Langb.
- 25.06. • Sonnenwendfeier auf d. Sportplatz Rugiswalde  
• Gesundheitstag im Saunabereich monte mare  
• Wanderung von Dresden nach Graupa
- 25.-26.06. Wald- und Jagdtage mit Internationaler Hobbyausstellung in der Kulturscheune und im Schlossgelände und Tag der offenen Tür in der Hofmühle
- 26.06. Sonntagskaffeekonzert mit Böhmischer Blasmusik im Kugelgarten
- 28.06. Puppentheater in der Neustadthalle



*Ein schon traditioneller Höhepunkt des Pfingstfests im Park in Oberottendorf ist das Badewannenrennen.*

Nähere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie auf der Homepage unter [www.neustadt-sachsen.de](http://www.neustadt-sachsen.de) oder in der Stadtverwaltung unter der Tel.-Nr.: 03596/569246.  
ÄNDERUNGEN vorbehalten!

## Amtliches und Informationen aus dem Rathaus

### Stadtratssitzung

am Mittwoch, dem 25. Mai 2011 um 18:30 Uhr in der Neustadt-halle - Götzinger Saal

### Vorläufige Tagesordnung

(Die endgültige Tagesordnung wird durch Aushang in Neustadt und den Ortsteilen, sowie im Internet bekannt gegeben)

#### Öffentlicher Teil

1. Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung
2. Bericht des Bürgermeisters
3. Fragestunde der Stadträte
4. Fragestunde der Bürger
5. **Beschlussvorlage: SR 11-198**  
Bestätigung von überplanmäßigen Ausgaben für Baumaßnahmen der Kindereinrichtung „Knirpsenland“ Neustadt 2011
6. **Beschlussvorlage: SR 11-206**  
Bestätigung von überplanmäßigen Ausgaben für das Vorhaben Polenz, Hochwasserrückhaltebecken Kirchsteig - Obermühle (HRB 2) und Vergabe der Bauleistungen
7. **Beschlussvorlage: SR 11-199**  
Bevollmächtigung des Bürgermeisters zum Abschluss der Rückbauvereinbarung
8. **Beschlussvorlage: SR 11-200**  
Verkauf des Flurstückes Nr. 172/5 der Gemarkung Krumhermsdorf
9. **Beschlussvorlage: SR 11-201**  
Verkauf der Bauplätze Nr. 12 und 14 im Wohnungsbaustandort „Hirtenberg“, Flurst. Nr. 1277/19 und 1277/20 der Gemarkung Neustadt
10. **Beschlussvorlage: SR 11-204**  
Verkauf der Bauplätze 11 und 13 im Wohnungsbaustandort „Hirtenberg“, Flurst. Nr. 1277/14 und 1277/15 der Gemarkung Neustadt
11. **Beschlussvorlage: SR 11-205**  
Bestätigung des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Am Vorwerk“ im OT Rugiswalde der Stadt Neustadt in Sachsen
12. **Beschlussvorlage: SR 11-192**  
Abschluss eines Pachtvertrages zur Nutzung von Dachflächen im Bereich des Städtischen Bauhofes für die Installation einer Photovoltaik-Aufdachanlage

Zum öffentlichen Teil der Stadtratssitzung sind interessierte Bürger herzlich eingeladen.

*Elsner  
Bürgermeister*

### Aus der Sitzung des Technischen Ausschusses

In der Sitzung des Technischen Ausschusses am 10. Mai 2011 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### TA 11-69

#### **Vergabe von Bauleistungen für die Hochwasserschutzmaßnahme Brückenbauwerk BW NEU 10 in Neustadt/Sa. - Brücke Seifenweg**

Die Zuschlagserteilung für die Realisierung der Bauleistungen für die Erneuerung der Brücke „BW NEU 10 Brücke Seifenweg“ an die Firma Bausanierung GmbH, Hohnsteiner Str. 14, 01844 Sebnitz wird bestätigt.

#### TA 11-71

#### **Umbau und Sanierung Schloss Langburkersdorf - Vergabe Baulos 13 - Fliesenarbeiten**

Das Baulos 13 - Fliesenarbeiten für die Maßnahme „Umbau und Sanierung Schloss Langburkersdorf“ wird an das Unternehmen Fliesenlegerbetrieb J. Schmidt, 02708 Niedercunnersdorf vergeben.

#### TA 11-72

#### **Umbau und Sanierung Schloss Langburkersdorf - Vergabe Baulos 15 - Dielung**

Das Baulos 15 - Dielung für die Maßnahme „Umbau und Sanierung Schloss Langburkersdorf“ wird an das Unternehmen Tischlerei Päßler, 08359 Breitenbrunn OT Rittersgrün vergeben.

#### TA 11-74

#### **Umbau und Sanierung Schloss Langburkersdorf - Vergabe Baulos 19 - Bodenbeläge**

Das Baulos 19 - Bodenbeläge für die Maßnahme „Umbau und Sanierung Schloss Langburkersdorf“ wird an das Unternehmen Keramik Löbau Bau GmbH, 02708 Löbau vergeben.

Durch die Mitglieder des Technischen Ausschusses wurden drei Bauanträge behandelt und davon vier das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

### Aus der Sitzung des Verwaltungsausschusses

In der Sitzung des Verwaltungsausschusses am 12. Mai 2011 wurden folgender Beschluss gefasst:

#### VA 11-28

#### **Bestätigung von außerplanmäßigen Ausgaben zur Umsetzung von brandschutztechnischen Maßnahmen in der Kindereinrichtung „Hohwaldbienen“ OT Berthelsdorf 2011**

Zur Umsetzung von brandschutztechnischen Maßnahmen der Kindereinrichtung „Hohwaldbienen“ im OT Berthelsdorf werden außerplanmäßige Ausgaben in Höhe von 10.500,00 EUR bestätigt.

Aufgrund der veränderten Förderbedingungen im Kita-Investprogramm im Land Sachsen, d. h. nur noch Förderung von Maßnahmen im Krippenbereich stehen im Landkreis noch Mittel im Jahr 2011 zur Verfügung. Eine Ersatzliste für Maßnahmen mit Umsetzung im Jahr 2011 soll im Jugendhilfeausschuss in II/2011 bestätigt werden. Deshalb hat die Verwaltung einen entsprechenden Antrag für die Maßnahme in der Kindereinrichtung „Hohwaldbienen“ OT Berthelsdorf zur Schaffung eines Fluchtweg im Krippenbereich beim Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge gestellt. Diese Maßnahme ist eine noch offene Auflage aus der Brandverhütungsschau bzw. der Betriebserlaubnis und war bisher erst im Jahr 2012 einordenbar.

## Stadt Neustadt in Sachsen

### Einladung

Am Dienstag, dem 21. Juni 2011, 19:00 Uhr, findet im Gasthof „Zum Erbgericht“, OT Polenz, in 01844 Neustadt, Polenztalstraße 74 eine

### Einwohnerversammlung

der Stadt Neustadt in Sachsen statt, zu der hiermit eingeladen wird.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Information des Bürgermeisters über das aktuelle Geschehen und die mittelfristige Entwicklung der Stadt Neustadt in Sachsen und insbesondere des Ortsteiles Polenz sowie über ausgewählte Investitionsvorhaben
3. Information der Landestalsperrenverwaltung zu Maßnahmen des Hochwasserschutzes bzw. der Gewässerunterhaltung Polenz
4. Anregungen und Vorschläge von Einwohnern



Manfred Elsner  
Bürgermeister

### Einladung

zur 115. Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Sebnitz

Am **Dienstag, dem 31. Mai 2011 - 8:30 Uhr**

findet die nächste Versammlung des Abwasserzweckverbandes Sebnitz im Zimmer 300 der Stadtverwaltung Sebnitz, Rathaus, Kirchstr. 5, mit folgender Tagesordnung statt:

- Beratung und Beschluss zur Vergabe der Leistungen zur Ertüchtigung der Kläranlage Rathewalde im OT Rathewalder der Stadt Hohnstein, Los 1 - Bauleistungen
- Beratung und Beschluss zur Vergabe der Leistungen zur Ertüchtigung der Kläranlage Rathewalde im OT Rathewalder der Stadt Hohnstein, Los 2 - Maschinentechnische Ausrüstung
- Beratung und Beschluss zur Bestätigung von außerplanmäßigen Ausgaben für die Hochwasserschadensbeseitigung, RW-Kanal Hauptstraße Ehrenberg
- Beratung und Beschluss zur Änderung der Abwassersatzung
- Informationen, Fragen und Anregungen

Ruckh  
Verbandsvorsitzender



## Einladung zur Teilnehmersammlung der Flurbereinigung Rugiswalde

Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Rugiswalde lädt alle Teilnehmer der Flurbereinigung Rugiswalde zu einer Teilnehmersammlung ein. Teilnehmer sind alle Eigentümer sowie Erbbauberechtigte des Flurbereinigungsverfahrens Rugiswalde.

Die Teilnehmersammlung findet am

**Dienstag, dem 7. Juni 2011 um 18:00 Uhr  
im Sportgebäude, Rugiswalde, Steinweg 3,  
01844 Neustadt in Sachsen statt.**

Als Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Stand des Verfahrens,
2. Beginn der Verhandlung und Vermessung der Ortslagenflurstücke,
3. Weitere Verfahrensschritte und
4. Fragen.

Dippoldiswalde, 09.05.2011



Grundmann  
Vorsitzender des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft

## Information der WASS GmbH zum Jahresabschluss 2010

Die Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH mit Sitz in 01844 Neustadt in Sachsen, Wilhelm-Kaulisch-Straße 25 gibt hiermit bekannt, dass in der Gesellschafterversammlung am 12. Mai 2011 der Jahresabschluss 2010 festgestellt wurde. Grundlage bildete der mit Datum vom 14. März 2011 erteilte uneingeschränkte Bestätigungsvermerk:

„Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH, Neustadt, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen im Gesellschaftsvertrag liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im

Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages und vermittelt unter Beachtung der

Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Der Prüfbericht mit vorstehendem Ergebnis liegt in der Zeit vom

**31.05.2011 bis 10.06.2011**

in den Geschäftsräumen der WASS GmbH, Wilhelm-Kaulisch-Str. 25, 01844 Neustadt in Sachsen, während der üblichen Dienstzeiten (Montag bis Donnerstag 07:00 bis 16:30 Uhr, Freitag 07:00 bis 12:00 Uhr - **am 03.06.2011 bleibt das Büro geschlossen.**) öffentlich zur Einsichtnahme aus.

## In Wort und Bild

### Ausstellung „Ilse Ohnesorge“ beendet

Die Sonderausstellung „Ilse Ohnesorge (1866 - 1937) - Hier sind die Wurzeln meiner Kraft“ schloss nach Verlängerung bis zum 1. Mai 2011 ihre Pforten. Das Stadtmuseum kann eine positive Bilanz ziehen. Viele interessierte Besucher, auch aus Dresden, Pirna und Sebnitz schauten sich die Aquarelle der Sebnitzer Malerin an, die nicht nur Landschaften, sondern auch die einfachen Leute bei ihren Verrichtungen im Bild festhielt. Die Klassenstufe 4 der Julius-Mißbach-Grundschule und zwei 7. Klassen der Schillerschule nutzten

das Angebot des Museums und besuchten im Rahmen von Sonderveranstaltungen diese Ausstellung, bei denen sie von der Kunsthistorikerin Dr. Jördis Lademann gut verständlich und einfühlsam mit Leben und Werk der Künstlerin vertraut gemacht wurden. Die reich bebilderte Monografie über Ilse Ohnesorge mit Tagebuchaufzeichnungen, erarbeitet von Jördis Lademann, ergänzte die Ausstellung auf besondere Weise. Einige wenige Exemplare zum Sonderpreis von 20,00 Euro sind im Museum noch vorhanden.

## Laufende Baumaßnahmen

### Schlossgebäude Langburkerdorf



Mit der weiteren Vergabe von Baulosen für die Rekonstruktion des Schlosses in Langburkerdorf können die Arbeiten planmäßig weitergeführt werden. Gegenwärtig laufen die Arbeiten zum Einbau des Fahrstuhls und des Treppenhauses, die Installation der Sanitäreinrichtungen sowie der Elektrik. Die ersten Fenster wurden in historischer Form eingebaut.

Im Erdgeschoss und im nördlichen Gebäudebereich werden die Fenster wieder in die ursprüngliche Form versetzt und die Rundbogenfenster zurückgebaut. Im IV. Quartal ist die Gesamtfertigstellung vorgesehen. Zum 400-jährigen Schlossjubiläum im September wird die Zugänglichkeit gesichert und eine Besichtigung des Schlosses möglich.

### Außenspielflächen Kita Sonnenland



Der 1. Bauabschnitt, die Erschließung der Flächen am Eingangsbereich, wurde bis Ende April mit Ausnahme der Asphalt-Deckschicht fertig gestellt. Diese erfolgt technologisch bedingt mit der Realisierung der Rollerstrecke. Bauzeitgleich begann

der 2. Bauabschnitt, die Herstellung der Außenspielflächen. Gegenwärtig wird dafür das Gelände modelliert sowie Stützmauern, Wege, Sandkästen und Fallschutzbereiche angelegt. Der Gesamtkomplex soll Ende Juni 2011 fertig sein.

### Realisierung Hochwasserschutz Erneuerung der Stützmauer/Fußgängerbrücke „An der Lohe“ im OT Berthelsdorf



Die durch das Hochwasser im August 2010 beschädigte Stützmauer/Fußgängerbrücke „An der Lohe“ vor der Einmündung in die Straße „Valter“ wurde bis auf wenige Restleistungen (Geländerkonstruktionen) Ende April fertig gestellt. Neben der Erneuerung der Stützmauer und der

Wiederherstellung der gegenüberliegenden Bachböschung im Bereich des öffentlichen Grundstückes hat der Anlieger des privaten Grundstückes ebenfalls die Bachböschung Instandsetzen lassen, sodass in diesem Abschnitt der Lohe der Fließquerschnitt des Baches verbessert wurde.

### Abbruch Böhmische Straße 34

Nach erfolgter Ausschreibung der Abbruchleistungen wurde der Auftrag an die Firma Frauenrath Recycling GmbH aus Bretnig erteilt. Mit den Arbeiten wurde am 12. Mai 2011 begonnen. Nach Fertigstellung der anschließenden Raseneinsaat in diesem Bereich trägt dieser mit zur Verschönerung des Stadtbildes bei.

### Erweiterung des Küchenbereichs in der Neustadthalle

Die Arbeiten zur Erweiterung des Küchenbereichs wurden am 9. Mai 2011 begonnen. Die Rohbaufertigstellung ist bis Mitte Juni 2011 geplant. Der Innenausbau wird von Mitte Juli bis Anfang August 2011 ausgeführt.

### Anmeldung für Zeiten in Turnhallen und Schulgebäuden im Schuljahr 2011/2012

Alle **Vereine, Sportgruppen, Chöre, Musikgruppen und -bands** sowie alle sonstigen Nutzer von **Turnhallen und Räumlichkeiten in den Schulgebäuden** werden gebeten, den Bedarf für Trainings- und Probenzeiten in den Neustädter Turnhallen/Schulgebäuden für das Schuljahr 2011/2012 bis zum **20. Juni 2011**

bei der Stadtverwaltung Neustadt, SG 13/ Kultur - Jugend - Freizeit, Markt 1, 01844 Neustadt in Sachsen per Post, Fax oder E-Mail [petra.rodig@neustadt-sachsen.de](mailto:petra.rodig@neustadt-sachsen.de) anzumelden.

Für Veranstaltungen an den Wochenenden sind Anträge das ganze Jahr über an die Stadtverwaltung Neustadt möglich.

Wir weisen ausdrücklich noch einmal darauf hin, dass mit der Antragstellung auch eine Teilnutzung der Turnhallen/ Schulgebäude (z. B. Herbst- und Winterferien) mit angegeben werden muss.

*Hauptamt*

### Ausbau und Rekonstruktion der Straßen:

#### (zum Titelbild)

#### Karl-Marx-Straße

Ab März 2011 wird die Karl-Marx-Straße zwischen der Dr.-Wilhelm-Külz-Straße und der Dr.-Martin-Luther-Straße ausgebaut. Dabei wurden die Trinkwasserleitung einschließlich der Hausanschlüsse und der Abwasserkanal bis Ende April bereits neu verlegt. Ab Mai begannen die Arbeiten für den Straßenbau. Die Fertigstellung ist bis Ende Juni 2011 geplant.

#### Karl-Liebknecht-Straße

Mit dem Ausbau der Karl-Liebnecht-Straße zwischen der Dr.-Wilhelm-Külz-Straße und der Bahnhofstraße begann Anfang April mit dem Ausbau des Pflasters. Danach wurde der Abwasserkanal erneuert. Gegenwärtig

laufen die Straßenbauarbeiten in diesem Abschnitt sowie die Verlegung der Mittelspannungskabel zur neuen Trafostation am Thekla-Park.

Die Kabelverlegung zwischen dem Thekla-Park und der Trafostation Mildnerstraße erfolgt im Auftrag der ENSO Energie Sachsen Ost AG. Die Fertigstellung des Straßenbaus ist bis Ende Juni 2011 geplant.

#### Mühlstraße/Kirchstraße, OT Rückersdorf

Die Kirchstraße (1. BA) zwischen der Kreisstraße K8726 am südlichen Ortseingang wird bis zur Mühlstraße mit einer Asphalttschicht erneuert. Der Regenwasserkanal für die

Straßenentwässerung muss dazu teilweise ausgewechselt werden. Mit dem Bau wurde Mitte April im westlichen Teil der Mühlstraße begonnen. Die Fertigstellung ist bis Ende Juli 2011 geplant.

#### Radwege

Im Anzeiger Nr. 7 am 4. April 2011 wurde ausführlich über den weiteren Ausbau des Radwegenetzes berichtet. Die Arbeiten dazu laufen zügig voran und werden voraussichtlich Ende Juli 2011 fertiggestellt. Ausgebaut wird der Weg zur Kirschallee entlang dem Freibadeseesee, die Verbindung zwischen Kirschallee und Wiesenweg sowie am Anbau (Anschluss an Hungerweg).

### Waldjugendspiele 2011

Am Mittwoch, dem 11. Mai 2011 wurden die diesjährigen Waldjugendspiele durch den Staatsbetrieb Sachsenforst auf der Götzinger Höhe eröffnet. Anwesend waren Anke Findeisen vom Staatsbetrieb Sachsenforst, der Bürgermeister Manfred Elsner, 86 Schülerinnen und Schüler der 3. bzw. 4. Klassen der Julius-Mißbach-Grundschule und der

Evangelischen Grundschule Hohwald sowie weitere Mitarbeiter und Lehrlinge des Sachsenforstes und der Nationalparkverwaltung.

Seit 1999 finden in Sachsen in den Monaten Mai bis Juni regelmäßig Waldjugendspiele als Gemeinschaftsprojekt des Landesverbandes des SDW, des Staatsbetriebes Sach-

senforst und der Sächsischen Staatsministerien für Umwelt und Landwirtschaft sowie Kultus statt. Im Rahmen dieser Aktion erlernen die Kinder Interessantes zum Thema Wald. Bei den 10 verschiedenen Stationen, die in Spiel- und Wissensbereich unterteilt waren, konnten die Kinder mit viel Spaß Erfahrungen sammeln.



*Bürgermeister Manfred Elsner und Anke Findeisen vom Staatsbetrieb Sachsenforst mit den Schülern der Julius-Mißbach-Grundschule zu den Waldjugendspielen.*

Weitere Bilder unter [www.neustadt-sachsen.de](http://www.neustadt-sachsen.de).

## Ehemalige Fortschrittswerker erinnern an die Gründung des Kombinates vor 60 Jahren



Zu einer öffentlichen Veranstaltung hatte eine Gruppe Fortschrittswerker am 2. Mai 2011 in die Stadthalle eingeladen. Der Bürgermeister Manfred Elsner begrüßte ca. 90 Interessierte, die gekommen waren, um im Rückblick auf über 60 Jahre Wirtschafts-, Kultur- und Infrastrukturentwicklung von unserer Stadt und dem Kombinat ein Fazit zu ziehen, was die Stadt vorangebracht hat, was nicht gelungen ist, wie Projekte außerhalb der Bilanzen realisiert wurden und der kommunalen Entwicklung Grenzen gesetzt waren. Gerade weil mit diesem Zeitabschnitt in der Stadtgeschichte auch persönliche Erinnerungen an selbst Erlebtes verbunden sind, war die Erwartung bei den Zuhörern groß.

Passend zum Anlass ist dem Wechselverhältnis von Stadt und Kombinat ein neues Heft 6 in der Schriftenreihe zur Stadtgeschichte gewidmet, das an diesem Abend vom

Freundeskreis des Stadtmuseums vorgestellt wurde. In ihm haben prominente Autoren ihre Sicht auf diese Zeit aus verschiedenen Perspektiven dargestellt. Ein umfangreicher Bildteil lässt mache Erinnerung wieder aufleben: ja, genau so war es! Aus ihrem Erfahrungsschatz berichteten den aufmerksamen Zuhörern die Mitautoren des Heftes Manfred Herzog, Roland Milde, Dieter Jürgel und Altbürgermeister Christian Wendler über den mühevollen Anfang nach 1945, die „Mühen der Ebene“ in dieser Zeit und über Feste, die die Neustädter feiern konnten. In den Beiträgen der Redner kamen aber auch solche Beispiele in der Stadtentwicklung nicht zu kurz, die für den Kampf um Baubilanz, Kontingente, die Versorgung der Bevölkerung und Schwarzbauten sich drehen. Der Jahre andauernde Schwimmhallenbau steht dafür. Und es wurde an die Zeit erinnert, in der FORTSCHRITT von der Treuhand keine zweite Chance erhalten hat....

Vielfach erinnerten alle Referenten an den langjährigen Kombinatdirektor Dr. Bernhard Thieme, ohne dessen Engagement für die Stadt vieles nicht entstanden wäre. Mit seiner Autorität wurde Neustadt zum Synonym für

den Landmaschinenbau in der DDR. Neustadt wurde damit attraktiv für junge Leute mit anspruchsvollen Arbeitsplätzen und Wohnungen.

Altbürgermeister Christian Wendler, selbst ein Fortschrittswerker, bezog sich in seinem Beitrag auf die Symbiose von Stadt, Betrieb und Kombinat. Über die Betriebsfestspiele, die Arbeit der Sportvereine und die Kinderbetreuung sind dazu im neuesten Heft der Neustädter Heimatblätter Bilddokumente zu finden. „Landmaschinenbauer, wer ist mehr?“ - daran erinnerte Christian Wendler als Ausdruck eines Lebensgefühls in der Stadt. Mit einem Ausblick auf die sich zur Zeit neu formierende Zusammenarbeit von zehn Unternehmen und drei Wissenschaftseinrichtungen der Landtechnik aus Sachsen in der „Netzwerkinitiative Landtechnik Sachsen“ konnte ich den Zuhörern einen neuen Ansatz vermitteln, um dem Landmaschinenbau in Ostsachsen wieder mehr internationale Geltung zu verschaffen. Über 150 Jahre ostsächsische Landmaschinentradition wird eine Fortsetzung finden. Unsere Zielstellung ist, neue und innovative Finalerzeugnisse in abgestimmter Gemeinschaftsarbeit auf den Markt zu bringen. Dafür ste-

hen insbesondere die Namen Maschinenfabrik Stolpen, WTK Elektronik Neustadt, MDW und RAUSSENDORF Singwitz, Mohn Großschirma. Am Rande der Veranstaltung wurden den Besuchern in einer Ausstellung Dokumente aus der Kombinatgeschichte, Prospekte, Bilder, Bücher und ein Modell des E 512 im Maßstab 1:11 gezeigt. Präsentiert hat sich auch der in Obergurig/Singwitz aktive Verein HELO e. V. mit seiner Arbeit zur Aufarbeitung der Historischen Entwicklung des Landmaschinenbaus in Ostsachsen. Für den anwesenden HELO-Vereinsvorstand war die Veranstaltung auch ein Anlass, die Zusammenarbeit mit ehemaligen Fortschrittwerkern aus Neustadt zu intensivieren. Die Vorbereitung des nächsten „Großen Landmaschinentages“ am 5. Mai 2012 in Obergurig bietet dazu einen guten Anlass. Insgesamt war es eine gelungene Veranstaltung.

Ich bedanke mich bei allen Mitwirkenden in der Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung. Besonders möchte ich mich bedanken bei Manfred Herzog, der Stadtverwaltung und dem Team der Neustadthalle.

Joachim Grünberger,  
(Foto: Jan Linke)

## Neustadthalle wirbt mit neuer Litfaßsäule und Werbepolygon

In der vergangenen Woche wurden zwei neue Werbeträger vor der Neustadthalle angebracht. Der Werbepolygon, der für „Die Kugel“ wirbt, wurde an der Einfahrt zu dieser

Gaststätte angebracht. Direkt am Eingang der Neustadthalle befindet sich eine neue Litfaßsäule, die bereits aktuell über die Veranstaltungen und Events informiert.



## Tausche Golf gegen Porsche

Jeder hat Dinge, die bei anderen besser aufgehoben wären und jeder braucht mal etwas Gebrauchtes. Private Kleinanzeigen sind da genau das Richtige.



www.wittich.de

## An alle Hundehalter der Stadt Neustadt in Sachsen und deren Ortsteile

Heute wollen wir nochmals alle Hundehalter der Stadt Neustadt in Sachsen und deren Ortsteile erreichen und auf die Pflicht zur Anmeldung eines im Stadtgebiet gehaltenen Hundes hinweisen. Das gleiche gilt bei einer Beendigung einer Hundehaltung oder Wegzug aus der Stadt Neustadt in Sachsen oder eines Ortsteils. Grundlage hierfür ist die Satzung über die Erhebung der Hundesteuer der Stadt Neustadt in Sachsen und deren Ortsteile Berthelsdorf, Krummhermsdorf, Langburkersdorf, Niederrottendorf, Oberrottendorf, Polenz, Rückersdorf und Rugiswalde vom 12. Dezember 2007.

Die An- bzw. Abmeldung kann formlos unter Angabe der

- **Anschrift des Hundehalters**
- **Hund wird gehalten seit - wurde abgegeben an/ist verstorben am**
- **Alter des Hundes**
- **Rasse und Geschlecht**
- **Name des Vorbesitzers (bei Anmeldung)**

oder auf Vordruck im Rathaus, Markt 1, Sachgebiet Steuern (Zimmer 1 c - Telefon: 0 35 96/ 5 69 -2 25) bzw. per E-Mail an Anja.Hempel@neustadt-sachsen.de erfolgen. Das entsprechende Formular finden Sie auch im Internet unter [www.neustadt-sachsen.de](http://www.neustadt-sachsen.de).

Jeder angemeldete Hund erhält eine Hundemarke, die sichtbar am Halsband des Tieres zu befestigen ist.

Wer der Meldepflicht oder der Verpflichtung zur Anbringung der Steuermarke am Halsband des Hundes nicht nachkommt, begeht gemäß § 14 der Hundesteuersatzung eine Ordnungswidrigkeit, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Das Ordnungsamt der Stadt Neustadt in Sachsen ist angehalten, Kontrollen zur Anbringung der Steuermarke durchzuführen.

### Am 3. Juni 2011 geschlossen

Am Tag nach Himmelfahrt, Freitag, dem 3. Juni 2011, bleiben die **Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen** und die **Stadtbibliothek** geschlossen.



Geschäftserfolg

### Energieberatung

- unabhängig • kompetent •

Nächster Termin: **26. Mai 2011** im Markt 24 von 14:00 - 17:00 Uhr.  
Wir bitten unbedingt um Voranmeldung Tel: 03591/46 46 12 oder 01625261257

Wir informieren über:

- energiesparende und umweltschonende Heizsysteme
- Warmwasserbereitung
- baulichen Wärmeschutz
- regenerative Energien
- Heizkostenabrechnung
- Fördermittel u. ä.

Bringen Sie zur Beratung folgende Unterlagen mit: Bauzeichnung und -beschreibung, Schornsteinfegerprotokolle, Kesseldaten, Energieverbräuche.

Unabhängige Fachleute beraten Sie zum Unkostenbeitrag von 5 EUR.  
*Verbraucherzentrale Sachsen*

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.



### Amts- und Heimatblatt der Stadt Neustadt in Sachsen

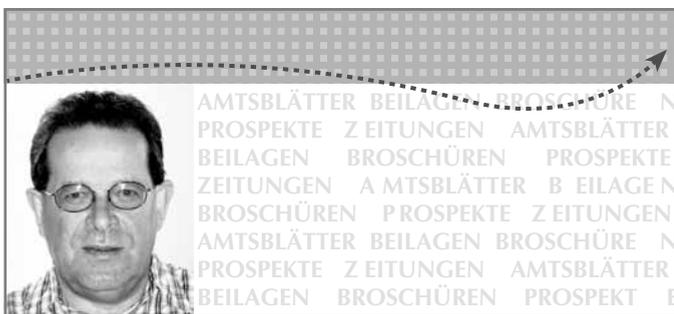


Das Amts- und Heimatblatt der Stadt Neustadt in Sachsen erscheint 14-täglich. Es wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0, Telefax: (03535) 489-115, Fax-Redaktion: (0 35 35) 4 89-1 55
- Herausgeber: Die Stadt Neustadt in Sachsen
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Der Bürgermeister der Stadt Neustadt in Sachsen Herr Manfred Elsner
- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen: Geschäftsstelle Sebnitz, Herr Matthias Rösler, 01855 Sebnitz, Hertigswalder Straße 9, 01855 Sebnitz, Telefon (03 59 71) 5 31 07, Fax (03 59 71) 51145
- Vertrieb: Haushaltswerbung Walter Dresden

Einzel Exemplare können gegen Kostenerstattung beim Verlag bestellt werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



### Fragen zur Werbung?

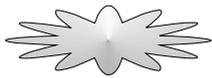
Ihr Anzeigenfachberater

**Matthias Rösler**

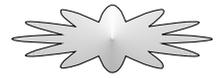
berät Sie gern.

Tel.: 03 59 71/5 31 07  
Fax: 03 59 71/5 11 45  
Funk: 01 71/3 14 75 42  
[matthias.roesler@wittich-herzberg.de](mailto:matthias.roesler@wittich-herzberg.de)





**Herzlichen Glückwunsch!**  
**Allen Jubilaren, die in der Zeit vom 20.05. - 02.06.2011**  
**Geburtstag haben, alles Gute und beste Gesundheit!**



<b>aus Neustadt in Sachsen</b>	zum 80.:	zum 71.:	zum 77.:
zum 97.:	29.05. Gerhard Enke	29.05. Ingrid Ulbricht	31.05. Eberhard Wenke
30.05. Marta Pietschmann	31.05. Helmut Plocke	29.05. Lieselotte Zöllner	zum 75.:
zum 93.:	31.05. Jutta Eyßler	30.05. Klaus Müller	31.05. Eleonore Richter
30.05. Charlotte Heinrich	zum 79.:	zum 70.:	zum 72.:
zum 91.:	29.05. Sieglinde Pöche	20.05. Günter Schäfer	28.05. Hans-Jochen Laebe
29.05. Klara Hobohm	zum 78.:	20.05. Ingrid Steglich	zum 71.:
zum 90.:	21.05. Gottfried Jobst	20.05. Marlene Trautmann	01.06. Frank Sauermann
23.05. Jürgen Protze	01.06. Brigitte Schmidt	25.05. Monika Heinrich	zum 70.:
26.05. Heinz Meißner	01.06. Gisela Lauermann	26.05. Hilmar Melzer	20.05. Siegfried Weber
zum 89.:	zum 77.:	29.05. Bernd-Jürgen Müller	24.05. Horst Buder
21.05. Ingeburg Siegismund	28.05. Brigitte Barthel	<b>aus Berthelsdorf</b>	26.05. Hannelore Gierke
21.05. Hildegard Hummel	29.05. Günter Borchert	zum 82.:	29.05. Johann Wigand
01.06. Herta Sturm	zum 76.:	22.05. Ingeburg Heber	30.05. Ingrid Menzel
zum 88.:	21.05. Ruth Winkler	zum 81.:	<b>aus Niederrottendorf</b>
25.05. Theresia Andresz	28.05. Rosemarie Niemtschke	28.05. Sonja Hempel	zum 89.:
29.05. Anna Mante	01.06. Renate Majohr	zum 74.:	30.05. Irmgard Stange
zum 87.:	zum 75.:	01.06. Christian Beyer	<b>aus Oberrottendorf</b>
29.05. Margot Bauer	20.05. Ruth Randig	<b>aus Krumhermsdorf</b>	zum 89.:
zum 86.:	22.05. Arthur Quindt	zum 91.:	02.06. Heinz Eisold
27.05. Hanni Michler	22.05. Ruth Müller	23.05. Dora Keller	zum 71.:
29.05. Margot Ehrenfeld	24.05. Karl-Heinz Woithe	<b>aus Langburkersdorf</b>	22.05. Bärbel Töpfer
zum 85.:	29.05. Wolfgang Müller	zum 89.:	<b>aus Polenz</b>
24.05. Hilde Steinke	31.05. Ursula Klinkicht	26.05. Margarete Sgodzay	zum 85.:
25.05. Anni Trepte	zum 74.:	01.06. Walter Wenzel	21.05. Helene Barthel
02.06. Charlotte Schmidt	29.05. Ruth Wienerl	zum 83.:	zum 72.:
zum 84.:	zum 73.:	21.05. Harry Eisold	30.05. Horst Priebe
27.05. Rita Schmidtke	22.05. Helga Hartig	zum 82.:	zum 70.:
02.06. Dieter Förster	22.05. Friedburg Zschiedrich	31.05. Ingeborg Stephan	27.05. Peter Steps
zum 82.:	24.05. Gotthard Zimmer	zum 80.:	29.05. Erika Zeibig
26.05. Gerda Baldes	29.05. Gisela Raschke	27.05. Gerhard Meschke	<b>aus Rückersdorf</b>
27.05. Marga Lebelt	zum 72.:	zum 79.:	zum 83.:
zum 81.:	22.05. Renate Göttlich	27.05. Horst Kaiser	25.05. Erika Hauße
23.05. Hans-Günther Schubert	30.05. Gerhard Lehmann	27.05. Anna Teich	
zum 80.:	zum 71.:		
21.05. Franz Wrzesniowski	20.05. Dieter Tschöppe		
25.05. Renate Scholz	22.05. Monika Conrad		
25.05. Christa Lorenz	23.05. Jürgen Noack		

**Die Stadt Neustadt in Sachsen gratuliert  
und wünscht alles Gute und Gesundheit**

**aus Neustadt**

Frau **Herta Hultsch** zum 90. am 02.05.2011

Frau **Lotte Starke** zum 90. am 07.05.2011

Frau **Magarete Rosemann** zum 90. am 09.05.2011

Frau **Ruth Heldner** zum 90. am 11.05.2011

**aus Rugiswalde**

Frau **Regina Schüttig** zum 90. am 13.05.2011

**Geheiratet haben am 9. Mai 2011**

**Eric, geb. Funke** aus Saupsdorf

und Frau **Nicole Schurz**  
aus Rückersdorf



**Alles Gute zur**

*Diamantenen Hochzeit*



dem Ehepaar

**Helga  
und  
Lothar  
Hoffmann**

aus Neustadt  
in Sachsen

am  
12. Mai 2011

## Kulturinformationen

### Stadtmuseum

im Malzhaus, Malzgasse 7  
Telefon: (0 35 96) 50 55 06

Mo.	geschlossen
Di. - Do.	10:00 - 12:00 Uhr
und	13:00 - 16:00 Uhr
Fr.	10:00 - 12:00 Uhr
Sa., So. und feiertags	13:00 - 16:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

### Stadtbibliothek

Goethestraße 2  
Tel.: (0 35 96) 60 41 70

Öffnungszeiten

Mo.	13:00 - 16:00 Uhr
Di.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 19:00 Uhr
Fr.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

(Am 3. Juni 2011 bleibt die Bibliothek geschlossen.)



### ASB-Mehrgenerationshaus lud Koali in die Stadtbibliothek ein

Am 4. Mai 2011 erlebten die Kindergartenkinder aus Polen und Berthelsdorf eine Veranstaltung in der Stadtbibliothek mit der Schriftstellerin Sylvia Eggert zum Thema „Mit Koali eine wertvolle Welt entdecken“. Im Mittelpunkt dieser Lesung stand der „Schneck

Charly“, der einen Freund sucht.

Diese Veranstaltung war das zweite größere Projekt, das das ASB-Mehrgenerationenhaus und die Landesfachstelle in Chemnitz gemeinsam mit der Stadtbibliothek durchführte.



### Aus dem Veranstaltungsprogramm

**21.05. Große Ü-30-Party mit DJ Happy Vibes**  
20:00 und Jazzmin, DJ Clouse, DJ Jens Blond  
Party auf 3 Floors mit Partylounge und Biergarten

**24.05. Puppentheater in der Neustadthalle**  
13:30 „7 Zwerge und Amelie“

**27.05. Irischer Abend im KUGELgarten**  
20:00 mit Uli Kirsch (Eintritt frei)

**26.06. Saisoneröffnung für die SonntagsKaffeeKonzerte**  
15:00 - 17:00 mit böhmischer Musik der Kapelle Vilém Pfeffer (Eintritt frei)

**28.06. „Rotkäppchen“ mit dem Puppentheater**  
10:00 Eva Rosenfeld, Zwickau

**15.07. SommerTheater-Open Air im KUGELgarten**  
21:00 „Best of - Fortsetzung folgt“  
mit dem Theatre Libre (Eintritt frei)

**12.08. SommerParty mit der Rockband „LOT“**  
ab 19:00 Eine vielseitige Musikauswahl aus 4 Jahrzehnten und ein stimmungsvolles, fackelbeleuchtetes Ambiente im KUGELgarten sorgen für richtige Partystimmung (Eintritt frei)

**Neuaufgabe in diesem Sommer in Zusammenarbeit mit dem Kino Neustadt: FreilichtSommerKino:**

13.07. „Die Päpstin“  
03.08. „Der Vorleser“  
Beginn jeweils 21:30 Uhr/Bei Regen im Kino.

**Nicht verpassen: Noch nimmt die Neustadthalle Reservierungen für das „Zuckertütenfest“ zum Schuleingang am 20.08., ab 15:00 Uhr entgegen (nähere Infos: 0 35 96/5 87 50/Monika Eisold).**

Die Komplettübersicht unserer Veranstaltungen und Tickets können Sie auch auf unserer Internetseite unter [www.neustadt-halle.de](http://www.neustadt-halle.de) bekommen.



Die Kinder der Kita „Hohwaldbienen“ mit der Leiterin der Bibliothek Katrin Gräfe, dem Leseraben, der Schriftstellerin Sylvia Eggert, Koali und Kerstin Scheibe von der Landesfachstelle in Chemnitz (v. l. n. r.).

### Erstes WaldBadRock-Festival

**am 21.05.11,**  
Waldbad Polenz,  
Beginn 17:00 Uhr  
(Einlass 16:00 Uhr).

Drei angesagte Bands sind am Start:  
Lasse Reinstroem (DD),  
On The Verge Of Sanity (PIR)  
und Don Promillo (DD/Polenz).

Geboten wird Live Musik vom Feinsten: Stoner Rock, Alternativ, Blues, „heavy progressive funkrock“ und

Rock 'n' Roll, Punk. Infos unter [www.bistro-gleis4.de](http://www.bistro-gleis4.de). Mit dabei wird auch der Govinda e. V. sein, ein anerkannter gemeinnütziger Verein in der Entwicklungshilfe. Govinda wird neben einem Infostand eine Super-Cocktail-Bar betreiben. Der Erlös fließt u. a. in ein von diesem Verein errichtetes Waisenhaus in Nepal sowie in Bildungsprojekte für Kinder aus den ärmsten Familien. Weitere Informationen unter [www.waisenkind.de/deutsch](http://www.waisenkind.de/deutsch).

## Frühlingsfest in der Vereinsscheune Niederrottendorf am 28. und 29. Mai 2011

Hiermit laden wir Sie recht herzlich zum 1. Frühlingsfest ein!

### 28. Mai 2011

- 13:30 Uhr Beginn des Frühlingsfestes am Festplatz/in der Vereinsscheune in Niederrottendorf
- 14:00 Uhr Buntes Kinderprogramm mit Sport und Spiel und Zielspritzen
- ab 15:00 Uhr Eröffnung und buntes Unterhaltungsprogramm mit den Hohwald-Musikanten und Kaffee und Kuchen, anschließend überraschen die „Hohwaldbienen“ die Gäste und die Jugendfeuerwehr wartet mit verschiedenen Stationen auf die Besucher
- 17:00 Uhr Beginn 2-Felder-Ball mit gemischten Mannschaften
- 18:00 Uhr Gaudi-Wettbewerb der Vereine
- 20:00 Uhr Disko und Tanz in der Vereinsscheune mit vielen Überraschungen

### 29. Mai 2011

- ab 09:30 Uhr Familien-Frühstück mit Musik
- 10:00 Uhr Tipps rund um den Garten
- 10:00 Uhr Vorführung des Hundesportvereins

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Besucher haben die Möglichkeit am 28. Mai 2011 während des Nachmittagsprogramms (ab 14:15 Uhr) mit einem Shuttle zum Festplatz zu fahren. Dieser fährt ab Oberrottendorf/Oberdorf (Ortsausgang) und ab Berthelsdorf/Ortseingang.

Die ortsansässigen Vereine

**16. Party Pfingsten 2011**  
**10.&11.06. Krumhermsdorf**

Liveband  
**K2-CZECH IT**

Vorband  
**Don Promillo**

**14 Uhr Ausfahrt**

**Stripshow  
Lagerfeuer  
Fr. & Sa.**

Sonntag Frühschoppen

Sulf&Mampf zu sozialen Preisen! Foto: Javel

## 12. Badewannenrennen

### Oberrottendorfer Weltrekord

Hallo Party-Freunde, alle Vereine, Firmen, Clubs und Schaulustige möchten wir recht herzlich am Sonntag, dem 12.06.2011 ab 13:00 Uhr, zum großen Pfingstfest 2011 in den Park Oberrottendorf einladen.

Ein lustiger Wettstreit auf dem großen Parkteich mit originellen Zinkbadewannen gibt es nach gemütlichen Mittagsschmaus zu erleben.

Mitmachen kann jedes Team, welches folgende Teilnahmebedingungen erfüllt:

1. mindestens eine Zinkbadewanne
2. angetrieben von mindestens 1 Personen per Muskelkraft
3. eine 3. Person, die Miss Badewanne, gehört zum Team

Eine Jury, bestehend aus fünf Festgästen, ermittelt die Gewinnerteams unter folgenden drei Kriterien:

- schnellste Badewanne
  - originellste Badewanne
  - schönste Miss Badewanne.
- NEU! NEU! NEU! NEU!**
- Nach einem erfolgreichen und lustigen Test werden wir in diesem Jahr die stärkste Badewanne küren.
- Die Badewannen-Teams treten im Wettziehen gegeneinander an! **Das STÄRKSTE gewinnt!**
- Für alle Teams sind Erfrischungsgetränke und eine Fotosession, ohne Startgebühr anbei. Tolle Preise warten wieder auf die Sieger.
- Wenn Ihr bei diesem Riesenspaß mitmachen wollt, dann schickt bitte Eure Anmeldung bis zum **20. Mai 2011** an unten genannte Adresse.
- Recht herzlich eingeladen sind auch viele schaulustige Besucher.

Geschäftsführer Kellerclub  
Thomas Schäfer

Kellerclub Oberrottendorf e.V., OT Niederrottendorf  
Bischofswerdaer Straße 261, 01844 Neustadt in Sachsen  
Tel./Fax: 0 35 96/50 33 34, www.kellerclub.net,  
E-Mail: kellerclub@kellerclub.net



## 15. Neustädter Straßensefest am 4. Juni 2011 Böhmische Straße in Neustadt in Sachsen

### Festprogramm

10:00 Uhr Festeröffnung durch den Bürgermeister

#### Große Bühne:

**11:00 - 14:00 Uhr**

„New Dixie - Liberec“

Jazz, Swing und Evergreens

**15:00 - 17:00 Uhr**

Drachenburg Musikanten

**17:45 - 19:30 Uhr**

Old Friends - Neustadt

**ab 20:00 Uhr**

Beginn der Abendveranstaltung mit **Hit Mix & Klaus Kestner**

**ab 21:00 Uhr Schlagerstar Sylvia Martens**

Stimme des Jahres 2010

**ab 23:00 Uhr**

**Roland Kaiser Double**

Es gibt nur Einen, der echter ist!

#### Auf der kleinen Bühne treten auf:

Diskotheek der Gaststätte

„zur Börse“,

Musikschule Fröhlich

und die Theatergruppe

„Schillers Schüler“,

Gesamtmoderation:

Gerald Kaiser

Die Misswahl fällt leider wegen einer zu geringen Anzahl an Bewerberinnen aus!

Wir möchten uns herzlich bei den bisher eingegangenen Bewerbungen für Ihre Bereitschaft bedanken.

Wir freuen uns auf Sie  
Ihr Neustädter  
Straßensefestverein e. V.

Änderungen vorbehalten!

Nachrichten aus Schulen und Kindertagesstätten



**Jasmin Sprenger ist „Beste Französin“ Sachsens**

Die Neustädter Mittelschüler scheinen im Schuljahr 2010/11 von Sieg zu Sieg zu eilen. Nun können sie sich auch noch mit dem Titel schmücken, Sachsens besten Französisch-Schüler in ihrer Schule zu haben. Jasmin Sprenger heißt das Sprachwunder, besucht die Klasse 8b. Nachdem sich Jasmin souverän beim Schulausscheid durchgesetzt hatte, gewann sie auch die zweite Stufe, den Wettbewerb des Dresdner Regionalbereichs, und qualifizierte sich somit für das sächsische Finale, das am 5. Mai in Dresden ausgetragen wurde. An diesem Endausscheid der „zweiten Fremdsprache“ nahmen die jeweils 5 besten Schüler eines jeden sächsischen Regionalbereichs teil. Das Daumendrücken aller Schilleraner half

**News aus der Schillerschule**

tatsächlich. Mit Ruhe und Gelassenheit löste Jasmin alle Aufgaben mit Bravour und ließ alle 24 anderen Teilnehmer hinter sich. Diesen Erfolg kann man nun tatsächlich als kleine Sensation bezeichnen. Dahinter steckt ein außerordentlich hohes Maß an Fleiß und die richtige Einstellung zur Fremdsprache. Grundlage für diese phänomenale Leistung bildet aber zweifellos ein anspruchsvoller Unterricht in diesem freiwilligen Fach. Ein Dank gilt deshalb auch an der Fachschaft Französisch mit Rita Gottbehüt (Leiterin) und Heike Schmidt.

*Klaus Anders, Schulleiter*

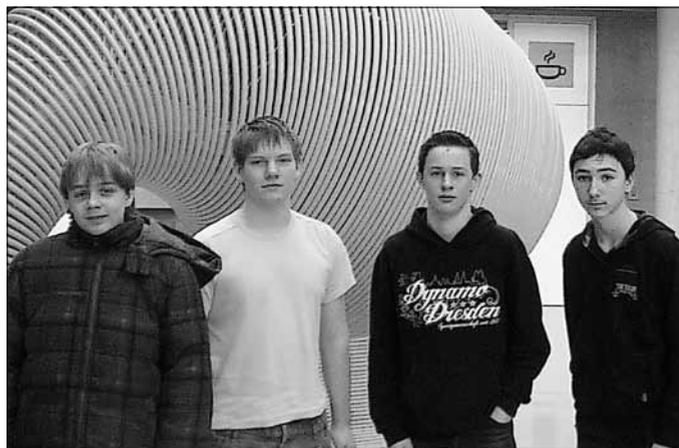


**Sieg beim Sächsischen Informatikwettbewerb**

Regelmäßig nehmen die Neustädter Schilleraner am „Sächsischen Informatikwettbewerb“ teil, der in zwei Stufen alljährlich durchgeführt wird. Für die zweiten Stufe, dem Regionalausscheid, der gleichzeitig als sächsischer Endausscheid gewertet wird, hatte sich ein vierköpfiges Team qualifiziert, das sich in Stufe 1, dem Schulausscheid, durchsetzen konnte. Somit wurde jede der vier möglichen Altersstufen besetzt. Ehrgeizig reisten die vier nach Dresden. Dass es ihnen nicht nur um die Teilnahme ging, sondern tatsächlich um bestmögliche Leistungen gerungen wurde, zeigten die Ergebnisse. Unsere Teilnehmer kehrten sensationell als Sieger des Teamwett-

bewerbs zurück und erhielten als „Schulsieger“ Urkunden und Sachpreise. Auch in der Einzelwertung überzeugten unsere Schüler: Marco Lau (Klassenstufe 9) erreichte einen 2. Platz, Philipp Uhlig (Klassenstufe 5/6) und Arne Güttler (Klassenstufe 10) wurde jeweils Dritte. In der Sachsenwertung belegte Marco Lau mit seiner Leistung immerhin einen beachtlichen 4. Platz, Philipp Uhlig wurde Zehntbesten. Insgesamt ein wirklich toller Erfolg, der auch die hohe Qualität des Informatikunterrichts an unserer Schule beweist. Ein Dankeschön geht deshalb an die Fachschaft mit Dietmar Doil (Leiter), Ellen Gierrh und Torsten Prenzel.

*Klaus Anders, Schulleiter*



Das siegreiche Team im Foyer der TU Dresden, dem Veranstaltungsort des sächsischen Finals: Philipp Uhlig, Marco Lau, Arne Güttler und Eric Halle (v. l. n. r.)



UWE PESCHEL  
OFFENES ATELIER  
20.,21.,22.Mai2011



EINLADUNG  
Zu meinem OFFENEN ATELIER  
am 20.,21.,22. Mai 2011 je ab 14 Uhr  
in der POLENZTALSTR. 96,  
in 01844 POLENZ  
lade ich Sie und Ihre Freunde  
herzlichst ein.

UWE PESCHEL

mail peschelart.polenz@online.de  
tel 03592340330  
mobil 015223403646



AZweb

**Online-Anzeigen-System**

Bequem online Anzeigen ...

- gestalten • schalten

www.wittich.de





## Julius-Mißbach-Grundschule

### Danke an unsere Eltern

Der Gründonnerstag war in diesem Schuljahr für uns ein echter Höhepunkt. Gemeinsam mit der Mutti von unserem Ben Scheufler, die alles sehr schön vorbereitet hatte, konnten wir ein gesundes Schulfrühstück zaubern und es uns anschließend gut schmecken lassen. Danach ging es hinaus ins Freie, natürlich mit einem ganz bestimmten Ziel. Schließlich war an diesem Tag für uns Grundschüler der Osterhase unterwegs. Glück hatten wir auch noch, denn jeder von uns hat etwas gefunden. Danke an die fleißige Osterhäsin, die alles so gut versteckt hat. Bedanken möchten wir uns auch bei Frau Mißbach, die uns am Dienstag, dem 10.05.11 mit ihren Schildkröten in der Schule besuchte. Zur Zeit beschäftigen wir uns mit diesem Thema und waren gespannt, ob Tim's Mutti unsere vielen Fragen beantworten konnte. Wir erfuhren eine ganze Menge über diese wundersamen Tiere. Dass sie auch so gut klettern können, war uns neu. Zum Schluss durften wir sie sogar anfassen. Ein herzliches Dankeschön an die Muttis.

*Frau Roy im Namen der Kinder der Klasse 1b*

### Die Krumhermsdorfer luden ein

Gut gelaunt und bei strahlendem Sonnenschein wanderten wir am Freitagnachmittag von unserer Schule aus, die Promenade entlang, an Elsa's Ruh vorbei zum ehemaligen Badeteich von Krumhermsdorf. Dort hatten wir noch genügend Kraft, um bekannte Sportspiele wie zum Beispiel „Wenn der König durch's Land zieht“, „Katz und Maus“ und „Sackhüpfen“ zu spielen. Aber dann konnte uns keiner mehr aufhalten: Wir wollten das Gelände erkunden!

Beim Verstecker spielen, Buden bauen, auf Bäume klettern und ähnlichen Aktivitäten tobten wir uns mal so richtig aus und bekamen mächtigen



Hunger. Zum Glück hatten die Krumhermsdorfer vorgesorgt und bewirteten uns mit Bratwürsten, Steaks, Kartoffel- und Nudelsalat, gerösteten Schnitten und Obstplatten. Den krönenden Abschluss bildete eine Rundfahrt mit der Krumhermsdorfer Feuerwehr. Wir danken allen Krumhermsdorfer Eltern, Großeltern, dem Feuerwehrmann, unserer Horterzieherin Frau König und unserer Lehrerin Frau Hedrich für diesen wunderschönen Nachmittag. Ein ganz besonderes Dankeschön gilt Frau Ackermann.

*Die Kinder der Klasse 1a der Julius-Mißbach-Grundschule*

### Besuch beim Imker

Die Klasse 2b der Julius-Mißbach-Grundschule hatte die Möglichkeit am 9. Mai 2011 in die Welt der Bienen einzutauchen. Die Kinder fuhren voller Interesse und Vorfreude bei Sonnenschein nach Ulbersdorf, wo Jürgen Koßnitz alles über seine Bienenvölker und die Herstellung von Honig erklärte und zeigte. Die Schüler waren stolz, selber eine Königin zu markieren und zu beobachten, wie die Bienen den Blütenstaub in die Waben bringen. Leider waren sie

eine Woche zu früh, um den Honig zu schleudern, doch Monika Koßnitz hatte zum Trost eine leckere Kostprobe und füllte die Mägen mit selbst gemachten Honigschnitten.

Lukas Donner möchte im Namen seiner Klasse 2b vielen lieben Dank sagen für die interessante Führung, bei der sie und auch die Erwachsenen noch viel lernen konnten.



## Förderschule „Adolf-Tannert“ Ehrenberg

### Die Klasse 5 sagt DANKE an die WASS GmbH Neustadt

In der Zeit vom 04.04. bis 15.04. fand an unserer Schule in Ehrenberg der fächerverbindende Unterricht statt. Wir, die Klasse 5, hatte das Thema: „Wasser, Wasserkreislauf“. Durch die Unterstützung von der WASS GmbH Neustadt war es uns möglich, dass eine Exkursion ins Wasserwerk nach Cunnersdorf bei Gohrisch stattfinden konnte. Uns wurden 2 Kleinbusse gestellt, welche uns sicher hin und her fuhren. Es war sehr interessant zu sehen, aus welcher Tiefe das Wasser nach oben in die Filteranlagen gepumpt wird, wie viel cbm Wasser jeden Tag zur Verfügung gestellt werden. Der Mitarbeiter vom Wasserwerk erklärte uns alles ganz genau und beantwortete die vielen Fragen. Auch bei der Exkursion ins Klärwerk nach Sebnitz wurden wir durch die WASS GmbH unterstützt. Gestaut haben wir alle über die Menge des Inhaltes der verschiedenen Becken und was

da so für Abläufe stattfinden. Wir gewannen einen Einblick in die Funktionsweise dieser beiden Werke, welche chemischen, biologischen Abläufe wichtig sind. Des Weiteren wurden wir durch Materialien, Broschüren unterstützt, in denen wir lesen konnten, wichtige Informationen erfuhren, auch um die Umwelt ging es und wir die Natur, das Wasser schützen können. Im Klassenzimmer haben wir eine Präsentation erstellt über das Wasserwerk, das Klärwerk, den Wasserkreislauf und mit Hilfe von Fäden haben wir an der Decke die Länge des Grundwassers bis zur Pumpe dargestellt. Dies können sich alle Klassen auch ansehen. Es waren zwei interessante Wochen und wir möchten der WASS GmbH danken, dass sie uns dabei sehr unterstützt haben.  
*Die Klasse 5  
Klassenleiter Sven Buhr*

### Unterricht einmal anders

Vor den Osterferien hatten alle Klassen der Adolf-Tannert-Schule in Ehrenberg fächerverbindenden Unterricht. In der Unterstufe hieß das Thema Dinosaurier, in der Mittelstufe waren es der Apfel sowie das Wasser und in der Oberstufe ging es um Naturkatastrophen. Jede Klasse hat Material gesammelt, Plakate gestaltet, Comics gezeichnet und Modelle hergestellt oder mitgebracht. Auch die eine oder andere Exkursion gehörte zum

Programm. Am Ende der zwei Wochen fand eine Ausstellung aller Klassen statt. Jede Klasse von der 1. bis 9. hat einen Auswertungszettel bekommen und musste dann die anderen Klassen bewerten. Gewonnen haben in der Unterstufe die Klasse 2 und in der Oberstufe die Klasse 8. Die Siegerklassen bekamen jeweils einen Kuchen. Der war lecker.  
*Marie-Fleur Ufer  
Klassensprecherin Klasse 8*



## Goethe-Gymnasium Sebnitz

### Achtung! Fertig! Probe läuft!

Ende März besuchten wir Mitglieder der AG „Rund ums Theater“ vom Goethe-Gymnasium Sebnitz das Staatsschauspiel Dresden. Wir hatten die seltene Gelegenheit bei einer Arbeitsprobe zu Shakespeares Stück „Viel Lärm um nichts“ zuschauen zu dürfen. Gemeinsam mit Theaterpädagogin Meike Döschner, die uns im Vorfeld ausführlich über die Komödie und den Ablauf einer Probe informierte, nahmen wir im Parkett Platz. Es war sehr interessant hautnah zu erleben, wie viel Mühe notwendig ist, die einzelnen Szenen eines Stückes zu erarbeiten, die Bühne zu gestalten, Technik, Musik, Kostüme abzustimmen. Wir konnten sehen, wie die Zusammenarbeit zwischen Regisseur, Dramaturg und Schauspielern funktioniert und dass vor allem Geduld und Disziplin notwendig sind, damit am Ende das fertige Stück zur Premiere die Zuschauer erfreut und alle Mühe Erfolg hat. Ein enor-

mer Aufwand, von dem der Theaterbesucher in der Regel nichts weiß bzw. mitbekommt und auch wir waren von der Fülle der vielfältigen Aufgaben sehr beeindruckt. Beeindruckt hat uns auch Regisseur Thomas Birkmeir, der während der Probe immer wieder Zeit fand, unsere Meinung zum Geschehen zu erfragen und uns sogar an der Zwischenauswertung mit den Schauspielern teilnehmen ließ. An dieser Stelle ein Dankeschön an ihn, dass wir für ein paar Stunden in die Tiefen des Schauspielerdaseins sowie in die vielfältigen Berufe am Theater eintauchen konnten. Ein Dank an Frau Döschner, die mit vielen Informationen unseren Theaterhorizont erweiterte. Wir freuen uns schon sehr auf den kompletten Besuch der Aufführung im Mai. Und auch bei Frau Franke möchten wir uns bedanken, ohne sie wäre das alles nicht möglich gewesen.  
*Peggy Katzer und Juliane Hecht im Namen der Gruppe*



### Aufgepasst und hergehört Manege Frei im „Pffikus“



Am 1. Juni 2011 lade ich euch von 15.00 bis 18.00 Uhr alle ein. Groß und Klein, bei Spiel und Spaß, rund um den Zirkus. Bei uns könnt Ihr zeigen ob ihr auch so gute Jongleure, Akrobaten, Löwenbändiger, Ponyreiter und Clowns seit, wie im großen Zirkus. Ich, der Rabe Pffikus werde mich auch überall mal blicken lassen, ich bin schon so aufgeregt, denn meine großen Pffiküsse haben sich soviel einfallen lassen. Da juckt es richtig in meinem Federkleid, mal seh'n vielleicht verkleide ich mich auch als

Clown und mach mit euch ein Späßchen. Es gibt auch super leckere Zuckerwatte und Langos, selbstgebackenen Kuchen, Popcorn und noch viel mehr. Ich glaub das schmeckt auch mir sehr gut. Am späten Abend habe ich dann auch noch einen Zauber- und Feuerkünstler eingeladen. Ihr seid alle ganz herzlich dazu eingeladen. Vielleicht treffe ich ja auch „alte“ Pffiküsse. Das ist ja so aufregend. Ich freu mich auf euch.  
*Euer feuerspuckender und verzauberter Pffikus*

## Geschäftserfolg

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.

www.wittich.de



## Neues vom Knirpsenland



### „Komm lieber Mai und ...!“

Mmh ... ist das lecker?! Sag mal Jette, was machst du da eigentlich? Ach nichts Hans, hab mir nur mal einen Schluck von der „Knirpsen-Maibowle“ gemoppst. Wie wär's denn, wenn du erstmal beim Aufstellen des Maibaumes mit hilfst? Alle kleinen & großen Knirpse treffen sich im Vorgar-

ten und begrüßen den neuen Monat mit bunten Bändern, fröhlichen Liedern und Tänzen ... Aber nur noch ein kleines Schlückchen, Hans! Nein Jette, ab geht's jetzt in den Garten, schließlich wollen unsere Knirpse auch noch etwas von der leckeren Bowle haben! ... Na gut, ich komm ja schon ...



DIE KLEINEN & GROSSEN KNIRPSE LADEN ALLE INTERESSENTEN ZU UNSERER **KLEIDER- & SPIELZEUGBÖRSE** RECHT HERZLICH EIN.

**WANN? 21. JUNI 2011 AB 14 UHR**  
**WO? ASB KITA „KNIRPSENLAND“**  
**RUGISWALDER WEG 1 IN NEUSTADT**

GLEICHZEITIG FINDET **AN DIESEM NACHMITTAG AB 15 UHR** AUCH UNSERER **SPIELNACHMITTAG**, FÜR KINDER, DIE VIELLEICHT MAL „KNIRPSE“ WERDEN WOLLEN, STATT.

Die „Knirpse“ und das Team der Kita

## Aus dem Vereinsleben



### Verein Begegnung Beratung Bildung Neustadt/Sa. e. V.

„Aktiv tätig sein, statt passiv altern“

**Veranstaltungstermine vom 23.05. bis 03.06.2011**

Für alle Anmeldungen zu Veranstaltungen bitte unter 0 35 96/ 50 84 94 anrufen! Bei Anmeldung auf Anrufbeantworter, bitte Telefonnummer angeben. Danke! Wenn kein extra Veranstaltungsort angegeben ist, finden die Veranstaltungen im Haus BBB, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 1b, in Neustadt (gegenüber Fleischerie Burckhardt) statt.

#### Treffpunkt zum „Spiel der Spiele“

24.05.11

15:00 - 16:30 Uhr

Bei 30 auslegen - anlegen - **Rommee**. Sie möchten gern ein anderes Spiel spielen? Kein Problem - wir planen auch das mit ein, lassen Sie es uns wissen.

ferenten: Herr K. Müller, Herr H. Löschke

#### Freizeitcafé im Haus BBB

26.05.2011

14:30 - 15:30 Uhr

Erst einkaufen, dann zum gemeinsamen Kaffee ins Haus BBB. Bei einer entspannten Gesprächsrunde können Sie die Woche ausklingen lassen. Unkosten: Verzehr

#### „Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen“

24.05.11/18:30 Uhr

8. Veranstaltung

31.05.11/18:30 Uhr

9. Veranstaltung

Einstieg in den laufenden Kurs ist nicht möglich. Im September 2011 beginnt ein neuer Kurs.

Ihre Anmeldungen nehmen wir schon entgegen.

#### „Wer rastet - der rostet“

26.05.11

18:00 - 19:00 Uhr

Mit leichten, lockeren Übungen mobilisieren Sie Ihren Bewegungsapparat und fühlen sich nach den Entspannungsübungen wie neu geboren.

#### Auffrischen und Festigen von PC-Kenntnissen

01.06.11

09:00 - 12:00 Uhr

Wer schon PC-Kenntnisse hat und sich noch nicht sicher fühlt, kann in einer aufgelockerten Runde Gleichgesinnter gemeinsam diese auffrischen und festigen. Thema: Grundlagen der Bildbearbeitung und der Verwendung der Bilder von einer Kamera oder Stick. Kursleiter: Herr W. Müller. Bitte anmelden!

#### „Lustige Maschen“

25.05.11

14:30 - 16:30 Uhr

Stricken ist wieder in Mode. Wer lernen möchte, was die Oma so gut konnte, kann das bei uns im Haus BBB. Erfahrene Strickfrauen weihen Sie gern in den Umgang mit Wolle und Nadeln ein. Natürlich können auch andere Handarbeiten erlernt werden. Interesse geweckt? Dann sind Sie hier richtig. Wir freuen uns auf Sie.

#### Neues aus der StVo und „Erste Hilfe“

25.05.11 18:00 Uhr

Nicht nur in Wohngebieten Bruno-Dietze-Ring sowie Gorki-, Engels- und Heine-Straße, sondern auch anderen Orts sind neue Verkehrsschilder angebracht wurden. Welche Bedeutung sie haben und die Vorfahrt regeln, wird heute erklärt. Im Anschluss daran gibt es eine Unterweisung wie ich „Erste Hilfe“ richtig leiste. Re-

#### Filigrane Scherenschnitte

01.06.11/17:30 Uhr

Scherenschnitte sind kleine Kunstwerke mit denen Grußkarten, Fotoalben usw. verziert werden können oder auch als hübsche Dekoration Verwendung finden. Lassen Sie sich von dieser ältesten Volkskunst aus China begeistern und fertigen unter Anleitung sowie nach eigener Kreativität ein filigranes Kunstwerk an.

Klein- und Familienanzeigen  
JETZT auch ONLINE  
gestalten und schalten!



<http://azweb.wittich.de>

**Vorschau**

06.06.11 Skat  
08.06.11/17:30 Uhr

**Vortrag zum Schwerbehinderten-Recht**

In diesem Vortrag erfahren Sie die geltenden Bestimmungen zu dem Schwerbehindertenrecht, die ab 01.01.2011 geändert wurden. Auch werden die Besonderheiten zu den Merkzeichen im Ausweis besprochen und es gibt Hinweise zu dem Nachteilsausgleich, Steuerermäßigung, Grad der Behinderung usw.

Ein Teil unserer Angebote wird durch das Förderprogramm „Demografie“ (SAB) und „Chancengleichheit“ (LRA) gefördert. Die Ausfüll- und Bewerbungshilfe erreichen Sie:

Montag 09:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag 10:00 - 13:00 Uhr  
Mittwoch 13:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstag 12:00 - 15:00 Uhr  
Freitag 10:00 - 13:00 Uhr  
Nur mit Terminvereinbarung! Termine erhalten Sie unter 0 35 96/50 84 94.

Der **Surfpunkt** findet **nur noch** mit Anmeldung statt. Bitte vereinbaren Sie Ihren Termin unter 0 35 96/50 84 94.

**„Pfiffkusse“ freuen sich über Söckchen**

Vor nicht allzu langer Zeit wandte sich Frau Sander - Krippenerzieherin im ASB Kinderhaus „Pfiffikus“ - an Frau Beck und Frau Kahl mit dem Wunsch, Söckchen für die Krippenkinder zu stricken. Die beiden Frauen nahmen diese Idee sowie eigens für diesen Zweck

gesponserte Wolle mit in den Handarbeitstreff „Lustige Maschinen“ und 14 Frauen strickten farbenfrohe Söckchen für die kleinen Knirpse. Maria Beck, Monika Kahl, Cristina Müller, Brigitte Kriedel - 4 Frauen vom Handarbeitstreff - sowie Martina Koban Vorsitzende des Vereins Begegnung, Beratung, Bildung besuchten im April 2011 die Kinder im ASB Kinderhaus „Pfiffikus“ und hatten 30 Paar Söckchen im Gebäck. Schnell nahmen die kleinen Pfiffikusse die geringelten, farbigen sowie einfarbigen Söckchen in ihren Besitz und probierten sie an. Frau Sander bedankte sich bei den fleißigen Stricklieseln und schenkte selbstgebastelte Schmetterlinge als Tischdekoration.

*Sylvia Strohbach*

**Die Brennessel**

Im ersten Vortrag aus der Reihe „Heimische Heilpflanzen“ sprach Frau Susanne Zieger, vom Reformhaus „Sonne“, am 06.05.2011 über die Brennessel. Gespannt lauschten unsere Gäste den Informationen über Heilkräfte und Anwendung der Brennessel. Da sie so vielseitig einsetzbar, sich aber auch gegen falsche Behandlung wehrt, wird die Brennessel die „Kriegerin“ unter den Heilpflanzen genannt. Mit Kostproben aus Brennessel hergestellter Speisen, die sehr schmackhaft waren, beendete Susanne Zieger Ihren Vortrag. Mit viel Zustimmung bedankten sich unser Gäste für die interessanten Ausführungen.

*Heike Langer*

**Veranstaltungen des ASB Mehrgenerationenhauses****Café EINSTEIN****Der zentrale Treffpunkt im Mehrgenerationenhaus (MGH)**

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8:00 - 18:00 Uhr

Das Generationencafé EINSTEIN ist zentraler Treffpunkt unseres Hauses. Hier begegnen sich Jung und Alt in lockerer Atmosphäre in ihrer Freizeit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Angebote für Kinder****FamilienMobil**

Das Familienmobil gepackt mit Spiel- und Sportgeräten ist für Kinder und ihre Eltern am Mittwoch, 25.05. jetzt schon 14:30 Uhr in Polenz auf dem Spielplatz da. Ob Federball, Seilhüpfen, Roller fahren: Eltern mit ihren Kindern sind herzlich eingeladen, viele neue Bewegungsgeräte auszuprobieren!

**Experimentieren mit Feuer, Wasser und Papier**

Wer hat nicht schon mal Lust gehabt, etwas ganz Verrücktes auszuprobieren? Wir wollen an diesem Nachmittag, natürlich mit fachkundiger Anleitung, ein wenig in die Welt des Experimentierens eintauchen. Ihr werdet staunen, was wir mit einfachen Sachen aus dem Haushalt so anstellen können.

Alter des Kindes: ab 6 Jahre, 07.06.11/Anmeldung bis 01.06.11 von 15:30 - 17:30 Uhr. Kursleiterin: Jana Dittrich.

**Angebote für Familien****Familienfrühstück**

Jeden letzten Freitag im Monat wartet ein liebevoll gedeckter Frühstückstisch. Sie brauchen mal nicht allein zum Bäcker gehen und frische Brötchen holen oder die Kaffeemaschine in Betrieb setzen. Heute übernehmen wir das für Sie! Termin: Freitag, 27.05.11 ab 09:00 Uhr im MGH. Bitte bis 26. Mai anmelden!

**Angebote für Erwachsene****Beschwingt - fröhlich - kommunikativ - auf zum Generationentanz**

Egal ob Jung oder Alt, tanzen macht in jedem Alter Spaß, ist gesund, bringt neue Kontakte und Lebensfreude. Zum Tanzprogramm gehören alte und neue Tänze aus aller Welt. Tanzformen, z. B. Kreis, Gasse oder Block ermöglichen das Tanzen ohne Partner. Termin: dienstags am 24.05. und 31.05.11 von 10:00 - 11:30 Uhr im MGH, Kursleiterin: Cornelia Illing, Tanzlehrerin. Bitte anmelden bis 20.5.11.

**Kreative Malerei**

Entdecken Sie Ihre eigene Kreativität beim Malen! Sie erhalten Einblicke in verschiedene Techniken und Materialien und werden Schritt für Schritt an die Grundlagen der Malerei herangeführt. Der Spaß am Malen und die Freude am Experimentieren mit Farben stehen dabei im Vordergrund. Vorhandene Materialien können gerne mitgebracht werden. Termin: Mi, 01.06.11, 18:00 - 20:00 Uhr im MGH, Kursleiterin: Kornelia Mittler.

**Hobbyklub für Neugierige**

Angesprochen sind alle, die in ihrer Freizeit Neues ausprobieren und Interessantes weitergeben wollen. Ob Kochen oder Kreatives... an diesem Abend stehen Geselligkeit, Spaß und Austausch auf dem Programm!

Termin: jeden Montag im MGH von 18:30 - 20:00 Uhr.

**Recht im Alltag - Aktuell und konkret**

An diesem Abend gibt Ihnen unsere Rechtsanwältin einen Überblick über aktuelle Veränderungen und Neuigkeiten zum Thema ALG II - Ihre Ansprüche und Möglichkeiten für Hartz IV Empfänger.

Termin: Mittwoch, 25.05.11, 19:00 Uhr.

**Meinen Platz finden - Familienaufstellung**

Sicher haben Sie sich auch schon in einer schwierigen Lebenssituation befunden. Dennoch gibt es Probleme, die tieferer Natur sind und den Alltag langfristig belasten - gesundheitliche, seelische oder bei Kindern auch schulische. Hier ist die Familienaufstellung eine Möglichkeit, den Blickwinkel auf die eigene Situation zu ändern und Lösungen zu finden. Wenn Sie Interesse an einer Familienaufstellung haben, dann besuchen Sie diese Veranstaltung. Termin: Mi., 25.05.11, 18:00 - 21:00 Uhr, Anleitung: Heike Kaulfuß und Iris Tischer  
Familienaufstellerin und Festhaltenstherapeutin.

**Angebote für Jugendliche****Streetballfans aufgepasst!**

Am 10.06.11 findet auf dem Basketballplatz des ASB Mehrgenerationenhauses Neustadt unser traditionelles Streetballturnier statt. Gekämpft wird in zwei Altersgruppen:

Altersgruppe I bis 16 Jahre und

Altersgruppe II ab 17 Jahre.

Jede Mannschaft kann mit drei SpielerInnen starten bzw.

ist ein/e ErsatzspielerIn von Vorteil.

Anpfeiff: 16:00 Uhr, Teilnehmer: Jungs und Mädchen ab 12 Jahren, Startgebühr bitte erfragen.

**„Have fun“ und gewinnt tolle Preise!**

Prämiert wird außerdem der originellste Mannschaftsname. Wir sind gespannt auf eure Ideen!

Anmeldung der Mannschaft (mit Mannschaftsname!) bis spätestens 06.06.11 bei Katja Schirmer im ASB Mehrgenerationenhaus, Maxim-Gorki-Str. 11a, Telefon: 0 35 96/60 47 10, Fax: 0 35 96/60 48 90, E-Mail: mgh@asb-neustadt-sachsen.de.

**Projekt Demografie geht weiter!**

Dem ASB-MGH Sächsische Schweiz wurde zum 28. März 2011 das beantragte Folgeprojekt „Bewegtes Lernen - Mobile Bildungsarbeit auf dem Land“ bewilligt. Förderer des Projektes ist die Sächsische Staatskanzlei mit der Förderrichtlinie Demografie. Das ASB-MGH Sächsische Schweiz hat nun auch in diesem Jahr die Möglichkeit, in den Ortsteilen von Neustadt Veranstaltungen und Programme anzubieten. Dazu gehören dieses Jahr z. Bsp. Open-Air-Konzerte im Polenzer Waldbad, Frauenfrühstücksrunden in Rückersdorf, Foto-Workshops für Frauen sowie Experimentiertage und -weiterbildungen. „Sport & Spiel mit dem Familienmobil“ ist in diesem Jahr noch mehr auf Tour. Neben den angestammten Präsenzen in Polenz und Langenwolmsdorf können Vereine, Firmen und

Einrichtungen - aber auch Privatpersonen - das Familienmobil zur Ausgestaltung von Festen und Feiern nutzen. Nähere Infos zum Projekt sowie zum Familienmobil gibt Projektkoordinatorin Jana Dittrich unter 0 35 96/60 47 10.

**Markt der Kulturen in Pirna - das Mehrgenerationenhaus ist dabei!**

Das MGH beteiligt sich erstmalig an dem traditionellen Markt der Kulturen, der am 28.05.11 von 10:00 bis 16:00 Uhr auf dem Marktplatz in Pirna stattfindet. Bei dem interkulturellen Fest sind wir mit zahlreichen Bastelangeboten, einem afrikanischen „Frisörsalon“ und Leckereien aus verschiedenen nationalen Küchen dabei.

**Eine Waldhütte wird verschönert!**

Bei unserem letzten Treffen mit den Rückersdorferinnen spazierten wir mit Picknickkorb bei sonnig-schönem Wetter zum Tannenberg. Dort entdeckten wir eine Waldhütte, an der wir uns bis mittags unser selbst gefertigtes Frühstück schmecken ließen. Die Waldhütte inspirierte uns so, dass wir Frauen beschlossen, unseren nächsten Treff an der Waldhütte zu planen, um diese zu säubern und zu verschönern. Sicher wird das auch andere Wanderer erfreuen. Wir jedenfalls freuen uns schon jetzt auf das Ergebnis. Wir treffen uns im Juni, der Termin wird noch in der aktuellen Presse bekannt gegeben. Denn wir brauchen schönes Wetter.

Treff: Rückersdorf/Gemeindezentrum, Termin: im Juni, nach



Abprache von 09:00 - ca. 14:00 Uhr.

**Reiterwochenende in Göda**

Vom 07. - 08.05.11 durften 14 kleine Pferdeliebhaberinnen ein tolles Wochenende auf der wunderschönen Reitanlage Lindenhöhe erleben. Nach einer Hofführung und Einweisung in die Pferdepflege konnten sich alle in den Sattel schwingen. Krönender Abschluss war das Lagerfeuer mit selbst gegrillten Würstchen und eine abenteuerreiche Nachtwanderung. Danke an Fam. Busch für dieses unvergessliche Erlebnis.

**WaldBadRock**

Im Polenzer Waldbad wird wieder gerockt! 3 Bands aus Dresden, Pirna und Polenz laden zu einem musikalischen Rockabend ein.

Termin: Samstag, 21.05.11 ab 16:00 Uhr Einlass.

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt!

ASB Mehrgenerationenhaus Sächsische Schweiz, Maxim-Gorki-Straße 11a (Hintereingang Sportforum)

01844 Neustadt,

Tel.: 0 35 96/60 47 10,

E-Mail: mgh@asb-neustadt-sachsen.de.



## Antennengemeinschaft Kabelfernsehen Rückersdorf e. V.

### Einladung

Am 25.05.2011 um 19:00 Uhr findet im Gemeindehaus Rückersdorf die Jahresmitgliederversammlung statt, zu der alle Mitglieder recht herzlich eingeladen sind.

### Tagesordnung

1. Bericht des Vorstandes
2. Kassenbericht
3. Diskussion zu den Berichten und Anfragen
4. Beschlussfassung zur Vorstandsarbeit für 2011 und 2012

*Bläser, Vorsitzender*



## Gebirgs- und Wanderverein

Natur- und Heimatfreunde e. V.  
Neustadt in Sachsen

**Samstag, dem 21. Mai 2011 ACHTUNG: ÄNDERUNGEN!**

Es entfällt die für diesen Tag vorgesehene Wanderung der Wanderfreundin Monika Protze. Dafür wird die Fahrradtour, vorgesehen für den 28. Mai, auf den 21. Mai vorgezogen!

**Fahrradtour: über 50 km**

Sebnitz - Ottendorf - Kirnitzschtal - Mezní - Louka - Hřensko - Bad Schandau

Rückfahrt ab Bad Schandau mit dem Zug, Treff: 08:00 Uhr Parkplatz monte mare

Voraussichtliche Rückkunft: 16:00 Uhr, Führung: Wanderfreund Peter John, Tel.: 50 04 01

*Wanderwart Gottfried Jobst*



## Der SSV Neustadt/Sachsen informiert

### Spielbericht

#### 1. Männermannschaft

Vor der Auswärtsaufgabe in Wehlen hatten die Neustädter großen Respekt, da auf dem kleinen holprigen Platz schon so mancher Gast Federn gelassen hatte. Doch alle Vorsicht war unbegründet, da der SSV Neustadt sich zum höchsten Saisonsieg seit Jahren aufschwang. Mit dem Schwung des Heimsieges gegen Hainsberg vor einer Woche ging es in die Partie. In Minute neun ging Neustadt durch einen Elfmeter, getreten von Dirk Winter in Führung. Hartwig erhöhte kurze Zeit später, nach schöner Kombination von Böckel und Kling, auf 2 : 0. Dieter Kling erhöhte dann mit zwei Toren bis zur Halbzeit auf eine beruhigende 4 : 0 Halbzeitführung. Böckel erzielte gleich nach Wiederanpfiff, nach einem Alleingang, auf 5 : 0. Hartwig erhöhte mit einem platzierten Schuss auf 6 : 0 (57. Min). Den Schlusspunkt des 7 : 0-Auswärtssieges markierte wiederum Böckel. Die Neustädter Mannschaft krönte mit einer absolut überzeugenden Leistung mit einem in dieser Höhe verdienten Auswärtssieg.

Am Tag der offiziellen Stadion-Namensweihe sah eine stattliche Kulissee im Volksbank-Stadion Neustadt einen lockeren nie gefährdeten 2 : 0-Heimsieg gegen die BSG Stahl Altenberg. Bei hochsommerlichen Temperaturen spielte das Lotze-Team aus einer gut ge-

staffelten Abwehr überlegen auf und versuchte so zum Torerfolg zu kommen. Dies erwies sich als nicht einfach, da die Altenberger kompakt in der Abwehr standen und den Gastgebern wenig Raum ließen. Vorweg, Chancen der Altenberger gab es über die gesamten neunzig Minuten nicht. Für Neustadts Torwart Herzog war es ein ruhiger Nachmittag. Auch Führungschancen der Neustädter sind so gut wie nicht zu vermeiden. Das 1 : 0 fiel durch eine schöne Kombination zwischen Böckel und Kling, die Letzterer mit einem Schlenzer ins rechte obere Dreieck zur 1 : 0 Führung nutzte (42. min). Auch in der zweiten Hälfte sah man Sommerfußball. Die Entscheidung fiel durch tolle Vorarbeit vom eingewechselten Igel der Böckel bediente und dieser zur Entscheidung mit dem 2 : 0 (84. min) ein netzte. Neun Punkte und 13 geschossene Tore zeugen von einem klaren Aufwärtstrend in den Reihen der Neustädter. Diesen Trend gilt es jetzt, in den schweren Auswärtsauftritten in Radeberg und Dohna zu bestätigen. Der SSV Neustadt begrüßte sie zum nächsten Heimspiel am 21. Mai um 15:00 Uhr im Volksbank-Stadion Neustadt. Gegner ist der FSV Dippoldiswalde.

Weitere News und Nachwuchsergebnisse auf: [www.ssv-neustadt-sachsen.de](http://www.ssv-neustadt-sachsen.de).

## Stadioneinweihung des Volksbank Stadion Neustadt

Am Samstag, dem 7. Mai 2011 fand die Stadioneinweihung auf dem Vereinsgelände am Seifenweg statt. Ab 10:00 Uhr präsentierte die Volksbank Pirna eine große und vielseitige Event-Meile für Kinder. Eltern, Gäste und Sponsoren verbrachten einen abwechslungsreichen und fröhlichen Tag. 12:00 Uhr fanden sich die Aufsichtsratsmitglieder der Volksbank Pirna, Vorstandsvorsitzender der Volksbank Hauke Haensel, Bundestagsmitglied Klaus Brähmig und der stellvertretende Bürgermeister der Stadt Neustadt in Sachsen Klaus Anders ein. Infolge wurden von allen Genannten die besten Wünsche

und eine gute Entwicklung dem Fußballclub SSV Neustadt überbracht und das Namensschild am Haupteingang feierlich enthüllt. Die Feierlichkeiten mit vielen Gesprächen gingen mit einem schönen Familienfest bei Musik bis in die Abendstunden.

Die Leitung des SSV Neustadt möchte sich bei allen Gästen aus Neustadt und Umgebung, der Volksbank Pirna und ihren Mitarbeitern, sowie den Partnern aus Politik und Wirtschaft für die vielen anerkennenden Worte und Zukunftswünsche ganz herzlich bedanken.

Fotos der Namensweihe werden auf unserer Homepage, in der Fotogalerie präsentiert.



## 1. Juni - Hallo Kinder, erlebt mit dem SSV Neustadt wieder euren Kindertag!

Der SSV Neustadt veranstaltet, nach den großartig angenommenen Kindertags Veranstaltungen in den letzten Jahren wieder einen Tag nur für euch. Dieses Jahr haben wir uns weitere interessante Vergnügungsevents für euch einfallen lassen. Das Hanno-Spielmobil steht für euch zum Herumtollen bereit. Es wird das beliebte Ballwerfen mit kleinen Überraschungen geben. Eine Kinderdisco

wird eure Lieder spielen. Eine Überraschung der besonderen Art, bereiten wir mit der Freiwilligen Feuerwehr Neustadt vor. Abends wollen wir dann bei einem Lagerfeuer den Tag gemütlich ausklingen lassen. Eure Eltern und Familienangehörige sind natürlich auch alle mit eingeladen. Für Speisen und Getränke haben wir gesorgt. Wir freuen uns auf euch ab 14:00 Uhr! Bis zum 1. Juni!



Rico Hartwig (Neustadt) am Ball

## Liebe Eisenbahner Seniorinnen und Senioren,

unsere nächste Zusammenkunft findet am Mittwoch, dem **1. Juni 2011, 13:30 Uhr** in der Gaststätte „Bürgergarten“ statt. Über eine zahlreiche Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

I. A. Ch. Dittrich



Neustadt in Sachsen e.V.

## Stadtmeister ermittelt

In der Woche vom 11. bis 17. April 2011 führte der Kegelsportverein Neustadt in Sa. e. V. seine offene Stadtmeisterschaft durch. Insgesamt 95-mal gingen Kegler an den Start. Dabei beteiligten sich nicht nur Kegler aus dem Stadtgebiet. Es kämpften auch Kegler aus Sebnitz, Ulbersdorf, Rennersdorf, Dürrröhrsdorf und Chemnitz um die Titel in den einzelnen Klassen. Mit erstklassigen Ergebnissen gelang es, den Vereinsmitgliedern fast alle Titel „heim zu holen“. Zumal Sirko Hohlfeld, Sieger über 60 Wurf in die Vollen, ein ehemaliges Vereinsmitglied ist. Das sehr hohe Niveau zeigte sich auch darin, dass die von den Wettkampfkeglern begehrte 400-Kegel-Marke 35-mal zum Teil beträchtlich überspielt wurde. Herausragend die Leistung des Jugendspielers Erik Hanisch, der mit 480 Ke-

gel nicht nur Sieger bei den Herren wurde, sondern auch einen phantastischen Jugendbahnrekord aufstellte. Mit nur einem einzigen Kegel weniger gewann István Szakács bei den Senioren. Auch die Clubkegler (60 Wurf ins volle Bild) zeigten mit 19 Ergebnissen über 300 Kegel sehr gute Leistungen.

### Die Stadtmeister und Platzierten sind:

#### Damen (100 Wurf gemischt)

Sieger Adrienne Farkas 401,  
2. Platz Susann Kotte 400,  
3. Platz Claudia Müller 390

#### Herren (100 Wurf gemischt)

Sieger Eric Hanisch 480,  
2. Platz József Farkas 464,  
3. Platz Thorsten Dambier 452

#### Seniorinnen

#### (100 Wurf gemischt)

Sieger Ulrike Thalheim 436,  
2. Platz Bettina Damm 404,  
3. Platz Christel Kotte 391

## Saisonaufakt für den 1. Tennisclub Neustadt

Zum Saisonaufakt errangen die Herren 60/Ostliga Staffel A, auswärts beim Leipziger SC 1901 einen klaren 9 : 0-Sieg. Die Neustädter Senioren in der Aufstellung St. Habdas, R. Starke, K.-E. Lehmann, J. Völkel, D. Goldmann und F. Schäfer gewannen ihre Einzel- sowie auch die Doppelspiele. Das Ergebnis ist klarer, als die dahinter stehenden spannenden und kämpferischen Spiele tatsächlich abliefen. Unser Gastspieler St. Habdas an Nr. 1 besiegte in einem hochklassigen ansehenswerten Match den Leipziger Spitzenspieler R. Becker mit 7 : 6, 6 : 4. J. Völkel an Nr. 4 spielend, musste gegen seinen Gegner K.-H. Reinhardt 4 Matchbälle abwehren, um nach dem Gewinn des entscheidenden Championstiebreak als Sieger vom Platz zu gehen (2 : 6, 7 : 5, 1 : 0 [10 : 7]). Auch das erste Doppel Habdas/Starke gegen Becker/Federhoff wurde im Championstiebreak entschieden (6 : 3, 3 : 6, 1 : 0 [10 : 8]). Das zweite Doppel Lehmann/Schäfer gegen Claus/Reinhardt endete nach kämpferischem Einsatz 7 : 6, 6 : 4 für die Neustädter.

Ein Auftakt, wie er nicht besser sein kann.

Die in der Landesoberliga spielenden Herren 50 errangen gegen den vorjährigen Sachsenmeister TC Pirna einen schwer erkämpften 5 : 4-Sieg sowie gegen den Chemnitzer TC Küchwald einen 6 : 3-Sieg und nehmen somit den 2. Tabellenplatz ein.

Die Herren 65 ebenfalls in der Landesoberliga spielend verloren aufgrund des schlechteren Satzverhältnisses knapp gegen die Mannschaft von Bad Weißer Hirsch Dresden und gewannen gegen die 2. Mannschaft von Planeta Radebeul mit 5 : 1.

Die 2. Mannschaft Herren 60 gewann in der Bezirksklasse gegen die 2. Mannschaft des TC Pirna mit 5 : 1 und unterlagen dem Radeberger Sportverein denkbar knapp aufgrund des um einen Satz schlechteren Satzverhältnisses.

Die in der 1. Kreisklasse spielenden Herren verloren ihre Auftaktspiele gegen die SV TuR Dresden mit 3 : 6 und gegen die SSV Planeta Radebeul 2. mit 4 : 5 nach jeweils hart umkämpften Matches.

### Senioren

#### (100 Wurf gemischt)

Sieger István Szakács 479,  
2. Platz Ernst Schöne 463,  
3. Platz Lajos Karika 459

#### Damen (60 Wurf in die Vollen)

Sieger Michaela Weißmann 354,  
2. Platz Ines Dudas 320,  
3. Platz Monika Ackermann 314

#### Herren (60 Wurf in die Vollen)

Sieger Sirko Hohlfeld 342,  
2. Platz Ralf Kochan 341,  
3. Platz Christian Schnabel 337  
Herzlichen Glückwunsch den Siegern und Platzierten.

Eine vollständige Übersicht aller Ergebnisse ist im Internet unter [www.ksv-neustadt-sa.de](http://www.ksv-neustadt-sa.de) zu finden.

Ein sehr herzliches Dankeschön möchten wir an die Stadtverwaltung Neustadt richten, die durch ihre Unterstützung die offene Stadtmeisterschaft erst ermöglichte, und an den Sponsor Erlebnisbad monte mare.

KSV Neustadt (Röder)

## Kreative Freizeit

### Krumhermsdorf e. V.

#### Wie kommt die Milch in die Kuh, Mama?

Eine Antwort auf diese Frage finden wir nur durch einen Besuch auf dem Bauernhof.

Donnerstag, 26. Mai 2011, 16:00 Uhr am Gemeindezentrum Krumhermsdorf.

#### „Un“-Kräuter am Wegesrand ...

... sowie ihre Bedeutung und Verwendung erklärt uns auf unterhaltsame Weise Frau Schaller (Naturpädagogin) bei unserem Spaziergang durch die Krumhermsdorfer Wiesen (ca. 2 h, nicht für Kinderwagen geeignet). Incl. Zubereitung + Verkostung einer gesunden Leckerei.

Donnerstag, 31. Mai, 16:30 Uhr am Gasthaus Grützner.

**Frauenabend - Herstellung von Terrassenlichtern**  
lauschige Sommerabende benötigen stimmungsvolle Beleuchtung - genau diese stellen wir unter

Anleitung von Frau Grützner und Frau Steglich her. Mittwoch, 1. Juni 2011, 19:30 Uhr im Gemeindezentrum Krumhermsdorf.

## HC Sachsen e. V.



**F 1: zufriedenstellende Saison 2010/2011**

### Ausklang mit Ausblick

Schon vor dem Anwurf in der „factum arena“ hatten sich die Damen der F1 des HC Sachsen zum samstäglichem Saisonfinale 2010/2011 der 3. Liga der Frauen, Staffel Ost, etwas einfallen lassen. Vielsprachig, wie es dem aus Angehörigen mehrerer Nationen zusammengesetzten und zusammengewachsenen Team von Bärbel Wessel entspricht, entrollten die HCS Damen, jeweils individuell, bei der Mannschaftsvorstellung ihre auf Plakat geschriebene Begrüßung des Neustädter und Sebnitzer Publikums. In Tschechisch, Litauisch, Polnisch, Spanisch, Französisch ... stand da geschrieben und mit Ornamenten verziert immer eines, ein einfaches und ehrliches: „Danke“.

Der Einfallsreichtum setzte sich auf dem Spielfeld nahtlos fort. In einem Galaauftakt mit hohem Unterhaltungswert wurden die Gäste der ostwestfälischen SG Knetterheide-Schötmar souverän bespielt und mit 27 : 15 (15 : 7) völlig verdient bezwungen.

Auf der Trainertalkrunde zeigte sich HCS-Coach Bärbel Wessel froh und erleichtert, dass die zufriedenstellende Saison nicht nur nochmals mit guten Leistungen abgeschlossen werden konnte und das Team ihre Spielphilosophie aufs Feld zu transportieren versteht, sondern auch darüber, dass in der nächsten Saison mit einem im Kern eingespielten Team kontinuierlich weiter gearbeitet und damit neue Zielsetzungen bruchlos angegangen werden können. Man weiß ja, dass es äußerst schwer ist, der HCS Cheftrainerin „Anfragen“ zu entlocken. Soviel aber war es schon, dass in der Saison 2011/2012 Platz 5 als Unterkante drin sein sollte. Basis hierfür ist die Festung „factum arena“ im Sportforum Neustadt. In der abgeschlossenen Saison wurden hier 21 der schließlich 31 Punkte, mit denen die HCS-Damen die Saison beendeten, geholt.

Uli Sturm

HC Sachsen



## Bergbau-Traditionsverein Hohwald e. V.

### Erlebniswanderung zum Valtenberg

Am Samstag, dem 30.04.2011 fand unsere Frühlingswanderung rund um den Valtenberg statt. Unserer Einladung waren elf Teilnehmer gefolgt. Diese kamen nicht nur aus Neustadt und Umgebung, sondern auch aus der Gegend von Görlitz und Dresden. Das zeigt, dass unsere schöne Heimat auch bei „Nichteinheimischen“ Wanderfreunden durchaus Interesse weckt. Treffpunkt war das Erbgericht in Berthelsdorf. Von da aus führen die Teilnehmer gemeinsam zu einem Waldparkplatz am Hohwald. Nach einigen Informationen zum Ablauf der Tour durch Wanderführer Burkhard Hultsch vom Bergbau-Traditionsverein Hohwald e. V. brachen die Wanderfreunde in Richtung Valtenberg auf. Durch spannende und zahlreiche Erläuterungen, die zu den vielen kleinen Besonderheiten bzw. Entdeckungen am Wegesrand gegeben wurden, ging es vergnügt auf Entdeckungsreise durch das Hohwaldgebiet. Nachdem wir das Forsthaus Klunker und zahlreiche Gedenksteine besuchten, erreichten wir gegen Mittag den Gipfel des Valtenberges mit seinem Gasthaus, wo wir uns eine kleine Rast gönnten. Im Anschluss bestiegen die Teilnehmer den restaurierten Aussichtsturm und genossen einen herrlichen Rundblick auf unseren schönen Hohwald. Nach diesem interessanten Zwischenstopp, setzte die Gruppe ihren Weg zur Wesenitzquelle fort. Dort erfuhren die Wanderfreunde etwas zur Geschichte dieses ehemaligen Bergwerkes sowie zum Bergbau des restlichen Hohwaldgebietes. Der Rückweg erfolgte anschließend über den sagenumwobenen Teufelsfuß vom Angstberg und den Steinbruch Valtengrund. Am Ende erreichten alle glücklich und auch etwas geschafft wieder den Ausgangspunkt. Diese Tour führte die Wanderfreunde nicht nur zu attraktiven Punkten rund um den Valtenberg, sondern sie wandelten dabei auch auf den Spuren des Neustäd-

ter Heimatforschers Wilhelm Leberecht Göttinger. Dieser beschrieb Teile dieser Wanderung bereits in seinem im Jahre 1804 erschienenen Buch „Schandau und seine Umgebung oder Beschreibung der sogenannten Sächsischen Schweiz“. Die Gäste zeigten sich sehr begeistert über das große Engagement mit dem die Mitglieder des Bergbau-Traditionsverein Hohwald e. V. versuchen, die Schönheit unserer Heimat möglichst vielen Menschen zu vermitteln. Und weil's so schön war geht's weiter zu vielen spannenden Erlebniswanderungen und zwar am:

- **21. Mai 2011 in das deutsch-tschechische Grenzland um die Orte Langburkersdorf und Rugiswalde. Entdecken sie mit uns fast vergessene böhmische Dörfer und ihre Geschichte, einen erloschenen Vulkan, sowie eine Ziegenfarm mit eigener Käserei und vieles mehr.**
- **18. Juni 2011 - Kommen sie mit zu einer Wanderung in unseren schönen Hohwald. Sie werden Spuren des historischen Goldbergbaus entdecken, dem Neustadt seine Gründung zu verdanken hat und viel über die heimische Tier- und Pflanzenwelt erfahren. Außerdem werden wir einen Blick in ein erhaltenes Bergwerk werfen und in die Technik des Goldwaschens eingewiesen.**

Teilnahmegebühr: 3 Euro pro Person, Kinder bis 6 Jahre frei. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei: René Teich, Tel. 01 62/6 06 49 09. Beginn und Treffpunkt werden Ihnen dann mitgeteilt.

Bergbau-Traditionsverein Hohwald e. V., R. Teich, Anbau 50, 01844 Neustadt/Sachsen, Tel.: 01 62/6 06 49 09, E-Mail: Hohwaldgold@web.de, Homepage: www.bergbau-im-hohwaldgebiet.de

## Sonstiges

### Unrat auf fremden Grundstück entsorgt

Die Frühlingssonne motiviert die Neustädter, ihre Gärten und Grundstücke mit viel Liebe und Fleiß zu pflegen, so auch die Siedler am Rande der Stadt. Da kann schon manch einem der Müll und Unrat vom vergangenen Winter ein Dorn im Auge sein. Aber wohin damit, ohne großen Aufwand betreiben zu müssen? Schieben wir es doch einfach einem

anderen in den Garten, dachte man sich auf der Unterstraße, aus den Augen, aus dem Sinn. Sollte der heimliche Entsorger des alten Autorades beim Lesen dieser Zeilen doch noch Gewissensbisse bekommen, so kann er es ebenso still und leise, wie er es abgelegt hat, an gleicher Stelle wieder abholen.

*Ursula Jany*



## 9. Historisches Stadtfest in Stolpen

4. - 5. Juni 2011

Samstag: 11:00 Uhr bis 02:00 Uhr

Sonntag: 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**„Wer will fleißige Handwerker sehn ...“**

buntes Markttreiben,  
vorführendes Handwerk, Possenreißer,  
Gaukler, Musik und Tanz, Versteigerung und  
vieles mehr ...

### Geteiltes Leid ist halbes Leid

#### Gründung einer Selbsthilfegruppe in Neustadt!!

Einen geliebten Menschen zu verlieren, versetzt die nächsten Angehörigen oft in eine tiefe Trauer. Sie sind einsam und verzweifelt. Dann ist der Kontakt mit anderen Trauernden oft sehr hilfreich. Betroffene, die sich in einer Gemeinschaft einen Austausch wünschen, um mit ihren Sorgen nicht mehr so allein zu

sein, können sich bei Frau Wenzel in der Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen gern informieren. Tel.: 0 35 01/58 27 13, E-Mail: kiss-pirna@t-online.de Die erste Zusammenkunft ist am **20. Mai 2011, 14:00 Uhr** im Haus BBB, Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 1b, in Neustadt, Tel.: 0 35 96/50 84 94

### Flohmarkt im Bahnhof Neustadt

am Samstag, dem 04.06.11, führen wir im Bahnhof Neustadt/Sa. den letzten Flohmarkt vor der Sommerpause durch. Beginn wie immer um 09:00 Uhr, Aufbau ab 08:00 Uhr. Info/Reservierung unter Tel.: 01 72/3 91 62 09 oder kontakt@bistro-gleis4.de

## Patiententag

Dienstag, 07.06.2011, 16:00 - 18:30 Uhr  
im Forum am Knöchel - Sebnitz

### „Der Herztage“

in Kooperation mit der TU Dresden Herzzentrum Dresden und Gesundheitspark- Klinik Bad Gottleuba

#### 16:00 Uhr

Eröffnung und Begrüßung

#### 16:00 - 18:30 Uhr

Besuch der Informationsstände im Foyer

Im Konferenzraum:

#### 16:30 Uhr

„Angst vor der Narkose -? Moderne Anästhesie in der Herzchirurgie“, Nikolaus Hartmann-Institut für Anästhesiologie - Herzzentrum Dresden

#### 17:00 Uhr

„Herzchirurgie im Wandel der Zeit - Neue Technologien, Dresdener Ergebnisse und Visionen“, PD Dr. med. Utz Kappert - Klinik für Herzchirurgie Dresden - Herzzentrum Dresden

#### 17:30 Uhr

„Neues über Blutverdünner und andere Herzmedikamente“

Dr. med. C. Altmann, MBA Geschäftsführender Chefarzt im Gesundheitspark - Klinik Bad Gottleuba

Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

**Nächster Erscheinungstermin:**

**Freitag, der 3. Juni 2011**

**Nächster Redaktionsschluss:**

**Donnerstag, der 26. Mai 2011**



## Familienanzeigen

Hochzeit, Geburt, Jahrestag, Trauer - teilen Sie es mit einer Familienanzeige in Ihrem regionalen Amtsblatt mit.



www.wittich.de

## Bereitschaftsdienste

### Bereitschaftsdienst

(alle Angaben ohne Gewähr)

**Retungsleitstelle Pirna Tel.: 0 35 01/4 91 80**

### Kinderärzte und HNO-Arzt

Im Notfall bitte die Rettungsleitstelle in Pirna anrufen,

### Allgemeinärztlicher Bereitschaftsdienst

Der Allgemeinärztliche Bereitschaftsdienst ist ab sofort zu den nachfolgenden Zeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag von 19:00 Uhr, Mittwoch und Freitag von 14:00 Uhr,

Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 7:00 Uhr, jeweils bis 7:00 Uhr des folgenden Tages über die Rettungsleitstelle in Anspruch zu nehmen.

### Zahnärzte

jeweils von 9:00 - 11:00 Uhr. In dringenden Fällen außerhalb der Sprechzeiten über die Rettungsleitstelle, Tel.: 0 35 01/4 91 80

Telefon:

#### 21./22.05.2011

DS Lindemann, W.-Kaulisch-Str. 1  
Neustadt

0 35 96/50 27 96

#### 28./29.05.2011

Dr. med. dent. Lehnung  
Goethestraße 2, Neustadt

0 35 96/50 22 20

#### 02./03.06.2011

DS Nemeth-Böhm, Böhmisches Str. 4,  
Neustadt

0 35 96/60 41 40

### Apotheken-Notbereitschaft

Die Apotheken sind durchgehend dienstbereit. Die Dienstbereitschaft findet täglich von 8:00 Uhr morgens bis 8:00 Uhr morgens des Folgetages statt. Wenn Sie eine Notdienstapotheke benötigen, rufen Sie bitte unter der Nr. 0 35 91/1 92 22 an oder erkundigen Sie sich unter [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de). Folgende Apotheken haben am Wochenende in der o. g. Zeit in unserer Region Notdienst für dringende Rezepte:

#### 21.05.2011

Neue Apotheke Bischofswerda  
01877 Bischofswerda,  
Neue Bautzener Str. 19

0 35 94/71 30 90

#### 22.05.2011

Markt-Apotheke Neustadt  
01844 Neustadt, Böhmisches Straße 2

0 35 96/55 09 70

#### 28.05.2011

Sonnen-Apotheke Bischofswerda  
01877 Bischofswerda,  
Carl-Maria-von-Weber-Str. 2

0 35 94/70 70 64

#### 29.05.2011

Spitzweg-Apotheke  
01844 Neustadt, Dresdner Str. 71

0 35 96/60 20 30

#### 02.06.2011

Markt-Apotheke Neustadt  
01844 Neustadt, Böhmisches Straße 2

0 35 96/55 09 70

### Frauen- und Kinderschutzhaus

erreichbar rund um die Uhr über die  
Rettungsleitstelle

0 35 01/4 91 80

### Tierärztliche Klinik - immer dienstbereit

Dr. Düring, Alte Hauptstraße 15, Stolpen,  
OT Rennersdorf

03 59 73/28 30

## Kirchennachrichten

### Kirchennachrichten Evangelische St. Jacobi Kirche

Wir laden zu den Gottesdiensten in die St. Jacobi-Kirche.

Parallel zum Hauptgottesdienst findet jeden Sonntag Kindergottesdienst statt  
Gottesdienste können nachgehört werden - bitte im Pfarramt anfragen!



#### Sonntag, 22.05. - 4. Sonntag nach Ostern - Kantate -

9.30 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation,  
Pfr. Schellenberger und Kantorei  
Kollekte für ?

#### Sonntag, 29.05. - 5. Sonntag nach Ostern - Rogate -

10 Uhr Predigtgottesdienst mit Taufe Pfr. Klippahn  
Kollekte für eigene Gemeinde

#### Donnerstag, 02.06. - Christi Himmelfahrt

**Kein Gottesdienst - Angebote des Kirchentages beachten!**

**Wir laden ein zu einer lebendigen Gemeinde**

#### Für unsere Kinder

**Eltern-Kind-Kreis:** Samstag, 21. Mai, 9.00 Uhr - 11.30 Uhr im Kirchgemeindehaus mit Ute Freitag, Thema: „Lob der Schöpfung“

**Christenlehre:** montags im Kirchgemeindehaus, Hospitalstr. 2

**1. und 2. Klasse:** 15.00 Uhr

**3. und 4. Klasse:** 15.45 Uhr

**Powerkids: (5./6. Klasse):** immer mittwochs

17.00 - 18.30 Uhr im „Schafstall“ im Pfarrhaus, Kirchplatz 2

#### Konfirmanden

7. Klasse: dienstags, 16.30 Uhr im Schafstall, Pfarrhaus

8. Klasse: dienstags, 16.30 Uhr im Diakonat

#### Junge Gemeinde (im Schafstall)

freitags 19.30 - 23.00 Uhr

#### Mit der Bibel

**Alpha Bibelkreis:** Dienstag, 01.06., 19.30 Uhr

**Bibelstunde:** mittwochs 18.30 Uhr im Diakonat

#### Kirchenmusik

**Kurrende (Kl. 1 + 2):** montags, 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus

**Kurrende (Kl. 3 + 4):** montags, 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus

**Jugendchor (Kl. 5 - 7):** dienstags, 18.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

**Jugendchor (ab Kl. 8):** freitags, 18.00 Uhr, Kirchgemeindehaus

**Kantorei:** montags, 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus

**Kammerchor:** mittwochs, 20.00 Uhr in der Sakristei

**Posaunenchor:** mittwochs, 19.00 Uhr in Stolpen

**Ev.-Luth. Pfarramt Neustadt, Kirchplatz 2, 01844 Neustadt,**

**Tel. 50 30 39, Fax 50 19 23,**

**www.kirche-neustadt.de, E-Mail: info@kirche-neustadt.de**

#### Junge Gemeinde

19:30 Uhr Lauterbach/Oberottendorf  
jeden Freitag im Wechsel

#### Gesprächskreis:

20:00 Uhr Oberottendorf, 06.06.

20:00 Uhr Rückersdorf, 21.06.

**Offener Frauenkreis:** (mit Kinderbetreuung)

09:00-11:15 Uhr Lauterbach, 08.06., 22.06.

#### Mütterkreis

20:00 Uhr Lauterbach, 28.06.

#### Frauentag:

14:00 Uhr Oberottendorf, 14.06.

14:00 Uhr Rückersdorf, 21.06.

#### Bibelstunde:

10:00 Uhr Lauterbach, 01.06., 15. und 29.06.

#### Chorproben

nach Vereinbarung im Wechsel in Lauterbach/Oberottendorf!

19:00 Uhr montags

**Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Lauterbach - Oberottendorf mit den Kirchorten Bühlau und Rückersdorf, Tel. 03 59 73/2 64 01/2 64 12**

### Katholische Kirche St. Gertrud

#### Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen

##### 5. Sonntag in der Osterzeit - 21./22.05.

Sa., 17 Uhr Hl. Messe

So., 8 Uhr Hl. Messe

##### 6. Sonntag in der Osterzeit - 28./29.05.

Sa., 17 Uhr Hl. Messe

So., 8 Uhr Hl. Messe

##### Hochfest Christi Himmelfahrt - 02.06.

Do., 11 Uhr Hl. Messe

##### Hl. Messe an den Werktagen

Mi., 25.05., 18 Uhr Hl. Messe, anschließend Maiandacht

Fr., 27.05., 8.30 Uhr Hl. Messe

Mi., 01.06., 18 Uhr Hl. Messe

Fr., 03.06. 8.30 Uhr Hl. Messe, Herz-Jesu-Freitag

##### Sonstige Termine

Krankenbesuche - nach Absprache

Jugendabend - nach Absprache

##### Katholisches Pfarramt, Struvestr. 5, 01844 Neustadt

Pfarrer Edward Wasowicz, Telefon: 0 35 96/60 33 80, Fax: 0 35 96/56 63 06, www.katholische-kirche-neustadt.info, kath.pfarramt.nst.sa@t-online.de, Sprechzeiten: Pfr. Wasowicz nach den heiligen Messen und jederzeit nach Terminabsprache; Telefon: 0 35 96/60 33 80, Diakon Klose Di. 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr in Sebnitz und jederzeit nach Terminabsprache; Telefon: 03 59 71/5 35 11, Büroöffnungszeiten Mi. und Do. 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr



### Evangelisch-Lutherischen Kirchgemeinde Lauterbach - Oberottendorf mit den Kirchorten Bühlau und Rückersdorf

#### Sonntag, 22.05. - Kantate

10:00 Uhr Jubelkonfirmation in Rückersdorf

14:00 Uhr Predigtgottesdienst in Oberottendorf

#### Sonntag, 29.05. - Rogate

19:00 Uhr Abendmahlsgottesdienst in Oberottendorf

#### Zusammenkünfte:

##### Kindervormittag

09:30 - 12:00 Uhr Oberottendorf, 25.06.

##### Kinderkreis:

15:00 Uhr Lauterbach, 16. und 30.06.

### Jehovas Zeugen

#### Zusammenkunftszeiten:

##### Sonntag 09:30 Uhr

Öffentlicher Vortrag und Wachturmstudium

##### Freitag 19:00 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Theokratische Predigt diensts chule und Dienstzusammenkunft

#### Zusammenkunftsort:

**Werner-von-Siemens-Str. 8  
01844 Neustadt/Sachsen**

#### Themen der öffentlichen Vorträge für Mai 2011

21. - 22.05.11 Kreiskongress in Glauchau  
Thema: „Ihr seid kein Teil der Welt“  
(nach Johannes 15:19)

29.05.11 Freundschaft mit Gott oder mit der Welt -  
Wofür entscheidest du dich?